



# ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

ΜΗΝΙΑΙΟ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ  
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ & ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ



ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ — ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΕΤΟΣ 6ον — ΑΠΡΙΛΙΟΣ 1985 — ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 49 ΓΡΑΦΕΙΑ: Σκουζέ 14 ΠΕΙΡΑΙΑΣ—Τηλ. 45.27.678 - 45.25.082 — TELEEX 241102 MARS

## Πρός Σεβασμιώτατον πρώτη έπιστολή

Σεβασμιώτατε,

Πριν προβούμε σ' αυτή την έπιστολή—«έκκληση» πρέπει να πληροφορήσουμε τους Κυθήριους πώς έχουν προηγηθεί, δύο τουλάχιστον συναντήσεις μας (μία με δική μας και μία με δική σας πρωτοβουλία). Και στις δύο συναντήσεις μας εξέτασαμε τα θέματα που σας άφορουν άμεσα και εκείνα που έχετε ήδη άναμειχθεί ένεργά. Στα πρώτα έπικροτήσαμε το έργο σας και εύχαρίστως ή «Κ.Ι.» έξακολουθεί πάντοτε να είναι απή διάθεσή σας να προβάλλει θέματα της άρμοδιότητάς σας και έπίσης σας συχαίρει για τον τρόπο που άντιμετωπίζετε περιπτώσεις άναξιοπαθούντων Κυθήριων. Στα δεύτερα σας συστήσαμε να μείνετε μακριά από την δημιουργία όζυγματος στον Κυθηραϊκό χώρο και δέν είμαστε διατεθειμένοι να σας άκολουθήσουμε.

Τονίσαμε την άντίθεσή μας στην άνάρτηση καλλιτεχνικών φωτογραφιών σας στους περισσότερους ναούς του νησιού μας, όπως παλαιότερα (θυμάστε;). Είχαμε διαφωνήσει μαζί σας στη δημιουργία ενιαίας Μητρόπολης Βοιών και Κυθήρων που τόσο επιθυμούσατε, ενώ δι-

στυχώς δικαιωθήκαμε στο ότι αυτή ή Μητρόπολη μόνο Κυθήρων δέν θα ήταν.

Δημιουργήσατε θέμα με τα ύπνοοούμενά σας κατά έκπροσώπων Κυθηραϊκών φορέων και Κυθηραϊκών έφημερίδων, κατά την κοινή σύσκεψη των Δ)κών Συμβουλίων των δύο Ίδρυμάτων στο Πνευμ. Κέντρο των Κυθήρων για την κοινή άντιμετώπιση της συνένωσης στο Έφετείο.

Σήμερα έχουμε τη πληροφορία πώς καταθέσατε άναίρεση στον Άρειο Πάγο, ενώ πρέπει να υπάρχει σύμφωνη γνώμη του Δ)κού Συμβουλίου σας και έξ όσων τουλάχιστο γνωρίζουμε 4 από τα 7 μέλη έχουν ήδη ύπογράψει ύπεύθυνες δηλώσεις, ότι δέν σας την παρέχουν.

Σκεφθήκατε Σεβασμιώτατε, τις άμεσες ήθικές και υλικές συνέπειες από τις ένέργειές σας αυτές; Σκεφθήκατε τί μελλοντικά χάνει το νησί μας από αυτή σας τη ΘΕΣΗ—ΑΝΤΙΘΕΣΗ σε κάθε έποικοδομητικό έργο; Άν ναι, θα μάς δικαιολογήσετε την «έκκλησή» μας σ' αυτό το έπίπεδο.

## ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΗΤΑΤΩΝ "Η ΜΥΡΤΙΑ"

Π ρ ο ς  
Τόν Όργανισμό Τηλε)νών  
Έλλάδος  
Περιφ. Δ)ση Ν)Δ Έλλάδος  
Συγκρότημα Τριπόλεως  
Τομέας έκμει)σεως εις Τρίπολη  
Θέμα: Περί της Ίδρυσης Τη  
λετ. Πρακτορείου σπόν Οικω-  
αμ) Παλαιόπολη.  
Σχετ.: Έγγραφέ) σας με  
άρ)θ. 166.1)22979)8.12.83  
166.1)7113)26.4.84  
Έγγραφα της κοινότητας  
Φρύλκιανικών Κυθήρων με  
άρ)θ. 66)4.2.85 και 92)20.2.  
1985.

Σας ύπενθυμίζουμε όλα τα άνωτέρω σχετικά Έγγραφέ) σας και Έγγραφα της Κοινότητας Φρύλκιανικών διαμαρτυρούμενοι για την μέχρι τούδε καθυστέρηση της λειτουργίας τηλεφώνου στον οικισμό Παλαιόπολεως της περιοχής μας, καθ' ό)τι έπρεπε να έχει γίνει ήδη από το 1984.

Σημειώνουμε, ότι σύμφωνα, με την άπογραφ) του 1981, ά οικισμός άρ)θμει) 59 κατοίκους και θεωρούμε άπαράδεκτη την μέχρι τώρα ταλαιπωρία τους. Κατά δ) τους θερινούς μήνες παρουσιάζεται μεγάλη τουριστική κίνηση, διό)τι ό οικισμός έλ-

ναι παραλιακός και δαδ)τει μία από τις καλύτερες παραλίες του νησιού.

Παρακαλούμε για την άμεση έναρξη των εργασιών στην περιοχή έν ό)κει της θερινής περιόδου που πλησιάζει και που κάθε χρόνο παρουσιάζει με γαλύτερη κίνηση. Θα έπιθυμούσαμε δ) άπάντηση στην άνωτέρω έπιστολή) μας.

Με τιμή  
Ό Πρόεδρος του Συλλόγου  
ΑΝΤ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ  
Ό Γεν. Γραμματέας  
ΙΩΑΝ. ΦΤΡΟΣ

## Τό κληροδότημα Μ. Στάν

Άπό τό γραφείο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Άθηνών έχομε την πληροφορία ότι στο ύ)φ' άρ)θ. 94 τεύχος δεύτερο της Έφημερίδας της Κυβερνήσεως που κυκλοφόρησε στις 20 Μαρτίου, δημοσιεύεται ύπογραφική πράξη με την ό)ποία έγκρίνεται ή άναδρομική χορήγηση των ύποτροφιών του κληροδοτήματος Μαρίας Στάν στους δικαιούχους της περιόδου 1983)84 από 17.5.1984.

Τό Δ.Σ. του Κυθηρ. Συνδέσμου είδοο)πει τα ενδιαφερόμενα μέλη του να περάσουν από τη Διεύθυνση Κληροδοτημά-

των του Πανεπιστημίου για να ύπογράψουν τη συμπληρωματική σύμβαση και να εισπράξουν τα άναδρομικά.

Έπίσης πληροφορούνται οι ενδιαφερόμενοι της περιόδου 1984)85 ότι έγινε ή έπεξεργασία των αίτησεων που ύποβλήθηκαν στην άρ)μόδια ύπηρεσία και φαίνεται πώς εύρέθησαν όλες πλήρεις γι' αυτό και προωθήθηκαν στην έπιτροπή της Συγκλήτου για την παρατέτρα γνωστή διαδικασία.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Άπό τα γραφεία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Άθηνών είδοο)ποιούνται οι κάτοχοι των λαχνών με τους άριθμούς 1319 και 1340 να περάσουν από τα γραφεία του για να παραλάβουν τα δώρα που τους άνήκουν.

## ΤΟ ΝΕΟ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΚΥΘ. ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Η Κ.Ι. παρουσιάζει τους 11 συμβούλους του Διοικητικού Συμβουλίου που έξελέγησαν από τις τελευταίες έκλογές με σειρά ψήφων:

Κόμης Δημ. 159  
Φατσέας Νικ. 151  
Βαρυπάτης Σπυρ. 130  
Λευτερεβος Άνδρ. 124  
Σάμιος Έμμ. 121  
Στρατηγού Μαρία 119

Η Δ)ση της Κ.Ι., ή Συντακτική Έπιτροπή, τό προσωπικό του Τυπογραφείου και οι συνεργάτες της έφημερίδας εύχονται στους Άπανταχ) της Γ)ης Κυθήριους,

**Καλό  
Πάσχα**

## ΕΝΑΣ ΑΚΟΜΗ ΚΥΘΗΡΙΟΣ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ Ο ΚΑΘΗΓ. ΠΑΝ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

Η «Κ.Ι.» με μεγάλη χαρά πληροφορεί τό Κυθηραϊκό και τό π)ς ένας άξι)ς Κυθηριος έπιστήμονας προσετέθη σε στους 3 Κυθηριους κυβερνητικούς εκπροσώπους.

Είναι ό πρώην Πρύτανης της ΑΣΟΕΕ καθ. κ. Παναγ. Τζωρτζόπουλος, ό ό)ποιος πριν

λίγες μέρες όρκίστηκε Γεν. Γραμμ. Έπουργ. Παιδείας. Γνωστός σε εύρη Κυθηραϊκό κοινό και άγαπητός φίλος της «Κ.Ι.» ό κ. Τζωρτζόπουλος. Η Διεύθυνση της «Κ.Ι.» και ό Κυθηραϊκός λαός τον συχαίρει, και τον εύχαριστεί, γιατί γίνεται α)τία να άκούγεται τό Κυθηραϊκό όνομα.

## ΕΙΝΑΙ ΕΥΠΡΟΣΔΕΚΤΟΣ ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ Ο ΠΡΕΣΒΥΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ Κ. KINGSMILL ΕΠΙΘΥΜΕΙ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Αυτό άναφέρεται σε πρόσφατη έπιστολή του Άυστραλού Πρέσβ) στον Πρόεδρο της Συντακτικής Έπιτροπής της «Κ.Ι.» κ. Ηλ. Μαρσέλλο που

τόν καλοσόρησε με την άνάληψη των καθηκόντων του. Τό κείμενο παρουσιάζεται α)τού-σ)ο και σε έλληνική μετάφραση.

Dear Mr Marsellos,

It was with much pleasure that I read in the February edition of your fine newspaper a welcome to me as Ambassador to Greece. I thank you most warmly for your message.

I assure you, and all of your Kytherian readers, that I am conscious of the place of your island in Australia's history and that a visit to Kythera is high on my priorities. I look forward with much interest to seeing what you call "Australia's extra-territorial state" and hope that I may be able to do so before too long.

Yours sincerely,

(D.J. Kingmill)  
AMBASSADOR

Άγαπητέ κ. Μαρσέλλο,

Ήταν μία πολύ μεγάλη εύχαρίστηση που διάβασα στο φύλλο του Φεβρουαρίου της ύποψη έφημερίδας σας ένα κ)λ)ς ώριμα σ)ν πρεσβευτής στην Έλλάδα. Εύχαριστώ πάρα πολύ γι' αυτό σας τό μήνυμα.

Σας διαβεβαιώνω και ό)λους

τους Κυθήριους άναγνώστες σας π)ς έχω έπληρωση της θέσεως του νησιού σας στην Ιστορία της Άυστραλίας και μία έπίσκεψη στα Κυθήρα είναι μία από τις πιο μεγάλες μου προτεραιότητες.

Προσβλέπω με πολύ ενδιαφέρον να διαπιστώσω τί έσείς όνομάζετε «δυναμική παρουσία της Άυστραλίας» και έλπίζω π)ς θα μπορέσω να τό κάνω πριν περάσει πολύς καιρός.

(Σ.Σ.): Με μεγάλη μας χαρά περιμένουμε α)τή την ύψηλή έπίσκεψη στο νησί μας της ό)ποιας την έπιτυχία εύγ)ν)ται ή ύπευθυνότητα και σο βαρότητα της έφημερίδας και ή δραστηριότητα των Κυθηραϊκών Σωματείων.

### ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΕΗ

Οι κάτοικοι της Πλατέας Άμμιου Κυθήρων διαμαρτυρόμαστε π)ς την ΔΕΗ γιατί παρ) τις ύποσχέσεις ότι θα ήλεκτροδοτηθεί τό παραλιακό μας χωριό των Κυθήρων δέν έλαβε ποτέ φ)ς. Με άποτέλεσμα τόσο οι μόνιμοι κάτοικοι του χωριού μας, όσο και οι πολυάριθμοι παραθεριστές μας να ταλαιπωρούνται πολλά χρόνια τόρα. Έλπίζουμε π)ς κάποτε ή ΔΕΗ θα σκεφθεί και την περιοχή μας.

Οι κάτοικοι της Πλατέας Άμμιου Κυθήρων

## 'Αντικίνητρο αίμορραγίας των νέων του νησιού μας ΑΠΟ ΤΟΝ Κ. ΝΙΚ. Θ. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗ

Προσφορά 100.000 δρχ. έτησίως σε Σωματείο που θα έχει σ)ν σκαπό την άναζωγό νηση της Γεωργίας, Κτηνοτροφίας, Μελισσοκομίας κ)τ., για την σταθεροποίηση του έλάχι)στου πληθυσμού του νησιού μας. Α)τά άναφέρονται άνάμεσα στα τόσα ενδιαφέροντα που περιέχονται στο σχετικό άρθρο του κ. Νικηφορέ) που είχε

την καλωσύνη να μάς άποστείλει και εύχαρίστως τό παρ)σ)ν σύλλογ)ο.

Άγαπητή «Κ.Ι.» Δέν ύπάρχει άμφιβολία, ότι και στις μέρες μας πολλοί Κυθηριοι μοχθούν και άγωνίζονται άνιδιοτελώς, για τό καλό και την πρόοδο του νησιού μας.

Προγραμματίζονται και έκτελούνται έργα διάφορα, έπίσης ζωτικά θέματα που άφορούν Νοσοκομείο, Γηροκομείο, Έγχείριση Περιουσία, Κληροδοτήματα και τόσα και τόσα άλλα που άφορούν την δραστηριότητα του Κυθηραϊκού Έθν)ς, και πολλών διακεκομμένων Κυθηριών είναι, μπορούμε να πούμε, άπαραίτητα και άξί)ζει κάθε έπαινος και στο Έ)π)ο και στους Κυθήριους που άσχολούνται με α)τά.

Άλλα δυστυχώς ύπάρχει και ένα άλλο σοβαρό πρόβλημα — σχεδόν ξεχασμένο — που άπειλεί με έρήμωση τό νησί μας. Η όμαδική φυγή των νέων!!

Α)τή ή συνεχής δημογραφική έλλοίωση πρέπει να σταματήσει, ή τουλάχιστον να περιοριστεί, γιατί πολύ σύντομα ό ●→ ΣΥΝΕΧΕΙΑ στην δ)η σελ.

## Νέα από τόν Κάλαμο

Ό άγαπητός μας φίλος Μιχ)λης Μεγαλοκονόμος μεταδίδει:

Στις 6.1.85 έγινε τό κ)ψιμο της πρωτοχρονιάτικης άίττας του τοπικού μας Συλλόγου «Προκοπή», όπου παραβρέθηκαν ό)λοι σχεδόν οι χωριανοί μας. Η τελετή έγινε στην ά)θουσα του άγροτικού ιατρείου Καλάμου που έχει προσχωρήσει ή Έπιτροπή Άγίου Νικήτα και χρησιμοποιείται για τις συνεδριάσεις μας. Τυχερ)ς ήταν ό πατήρ Θεόδωρος Μεγαλοκονόμος. Εύχαριστούμε την έπιτροπή για την παραχώρηση της ά)θουσας και εύχ)μαστε προκοπή στην «Προ-

κοπή» μας και του χρόνου. Συνεχίζεται ή έπέκταση του δικτύου ύδρευσης σε ό)λους σχε-



δ)ν τους οικισμούς του χωριού μας και πιστεύουμε π)ς σύντομα θα έπεκταθεί και στα Σερονιάματα.



## ΓΕΝΗΗΣΕΙΣ

—Στην Αθήνα ή κ. Πάτη Κων. Δρόσου, κόρη της κ. Λαμπρινής Φατσέα από τὰ Φράτσια γέννησε τὸ δεύτερο κοριτσάκι τους. Στους εὐτυχὲς γονεὺς καὶ γιὰ τὸν ζῆσε.

—Ἡ κ. Ἀγγελικὴ Λιγοφωῶνη (προσφυτὴρα) γέννησε στὴν Αἴθνα κοριτσάκι. Νὰ τοὺς ζήσει. **Ι.Γ.**

## ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

—Ὁ κ. Γεώργιος Κομινὸς ἐπιχειρηματίας γιὸς τῆς κ. Λιγοφωῶνης καὶ τοῦ ἀείμνηστου Ἰωάννου Κομινὸς καὶ ἡ Διὸς Δέσποινα Λεονταράκη κόρη τῆς κ. Κατίνης καὶ τοῦ ἀείμνηστου Γρηγόρη Λεονταράκη, στὸ ΜΙ RANΔΑ τοῦ Ν.Σ.Υ. μέσα σὲ ἓνα κύκλο ἀπὸ συγγενεὺς καὶ φίλους ἔδωσαν ἀμοιβαία ὑπὸ σχεση γάμου. Στὸ εὐτυχισμένο ζευγάρι εὐχόμεστε καλὰ στέφανα καὶ στοὺς γονεὺς καὶ στὰ ὑπόλοιπα παιδιὰ τους.

—Ὁ κ. Γεώργιος Γαλιάνης ἐξ Ἀντικυθέρων καὶ ἡ χαριτωμένη διδάσκαλος Μαριάνθη ἔδωσαν ἀμοιβαία ὑπόσχεση γάμου εἰς Νεάπολη Κρήτης. **Ι.Γ.**

## ΓΑΜΟΙ

Ἀνάμεσα σὲ ἓνα πλῆθος συγγενῶν, φίλων καὶ ἐκλεκτῶν καλεσμένων στὶς 23.2.1985, στὸν Ἱερὸ Ναὸ τῆς Ἀγ. Αἰκατερίνης Ν. Λισιῶν καταστάλτιστο μὲ πολὺ χόρο καὶ μουσικὴν λαοὺς, τὸ ἱερατεῖο, μὲ συμμετοχὴ καὶ τοῦ Πανοσιολ. του κ. Θεοδώρου Ἀνδριολοῦ, Δ.ντοῦ τῆς Θρησκευτικῆς ὑπηρεσίας τοῦ Γεν. Ἐπιτ. Ἀεροπορίας ὡς καὶ ἄλλων ἱερέων φίλων τοῦ γαμπροῦ ἐλόγησαν τοὺς γάμους τῶν κ. Παναγιώτου Β. Ρηγοπούλου ναυτ. πρῶτος καὶ τῆς χαριτωμένης διδασκάλου Σοφίας Γ. Λαλαδάκη.

Τὰ νυφικά στέφανα ἀντάλλαξε ἡ προσφύτῃ κ. Ἀφροδίτη Ἀποστολοπούλου.

Στοὺς νεόνυμφους εὐχόμεστε καὶ εὐτυχία.

## ΘΑΝΑΤΟΙ

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΝΙΚ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΠΟΝΗΡΑΣ

Στὰ Βριλήσσια ὅπου διέμενε μόνιμα μὲ τὴν οἰκογένειά του στὶς 2 Μαρτίου πέθανε ὁ γερολεβέντης ἐνενηντάχρονος Παναγιώτης Κασιμάτης ἀπὸ τὰ Φριλιγκάνικα.

Ἦταν ἐξαιρετὸς ἄνθρωπος. Γεμάτος χαρίσματα. Ἐντιμὸς καὶ ἀξιοπρεπής. Στὴ δουλειά του πάντα πρόθυμος, συνεπής καὶ υπεύθυνος.

Μὲ τὸ πνεῦμά του, πάντα πρόσχαρος, γελαστός καὶ καλὸ συνάτος ἐργάστηκε χρόνια στὰ ἡλεκτροπαραγωγικὰ ἐργοστάσια τῆς ΔΕΗ, Ἀλιβερίου, Κερασίν, Νέο Φάληρο.

Μὲ τὴν σύντροφό του τῆς ζωῆς του κ. Βασιλικὴ δημιούργησαν μίαν θαυμάσια οἰκογένεια.

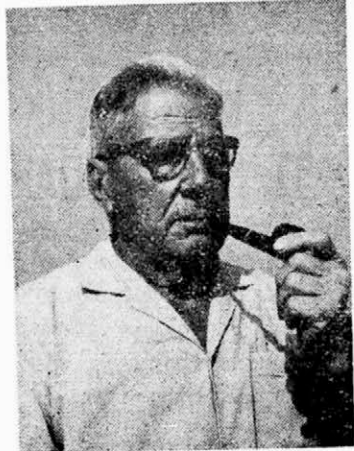
Εἶδε τὰ παιδιὰ τους καὶ τὰ ἐγγόνια τους, νὰ προσδεῖται καὶ μὲ ἀγάπη καὶ στοργὴ νὰ τὸν περιβάλλουν μέχρι τὸ τέλος τῆς ζωῆς του καὶ ἦταν εὐτυχισμένος. Ἡ ταφὴ ἐγένετο στὸ Νεκροταφεῖο τοῦ Χαλανδρίου καὶ

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

πολλοὶ συγγενεὺς καὶ φίλοι του τὸν συνόδευσαν στὴν τελευταία του κατοικία.

Ὁ Θεὸς νὰ τὸν ἀναπαύσει.

Στὴ σεβαστὴ μας σύζυγό του κ. Βασιλικὴ, στὰ παιδιὰ του ἐ-



δῶ στὴν Αἴθνα κ. Χαράλαμπος καὶ Χριστὶνὰ καὶ τὸν ἐγκαταστημένο οἰκογενειακὸς στὸ Λονδίνο κ. Βρεττὸ καὶ Κούλα ἐγγονοὺς καὶ λοιποὺς συγγενεὺς θερμὰ συλλυπητήρια.

**ΠΑΝ. ΣΑΜΙΟΥ**

**ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΑΘ. ΒΛΑΧΟΓΕΝΗ**

διὰ Ἰωάννη — Ἰωάννα Κατσανεβάκη, Σπυρίδωνα — Χρυσούλα Πλουμίδη, Μύρων — Γιώτα Κατσανεβάκη, Ἀντώνιο — Ἀθηνά Κονόμου, Γεώργιο — Κατρίνα Κατσανεβάκη καὶ λοιποὺς συγγενεὺς θερμὰ συλλυπητήρια.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Εὐχαριστοῦμε θερμὰ ὅλους ἐκείνους ποὺ μᾶς συμπαρησάθησαν στὸ βαρὺ πένθος μας γιὰ τὸν θάνατο τοῦ πολυγαμημένου μας συζύγου, πατέρα, ἀδελφοῦ, παπποῦ καὶ θείου Θεοδώρου Ι. Κατσανεβάκη.

Ἡ σύζυγος Μαρία, τὰ τέκνα Ἰωάννης καὶ Ἰωάννα Κατσανεβάκη, Σπυρίδων καὶ Χρυσούλα Πλουμίδη, Μύρων καὶ Γιώτα Κατσανεβάκη, Ἀντώνιος καὶ Ἀθηνά Κονόμου, Γεώργιος καὶ Κατρίνα Κατσανεβάκη, τὰ ἀδελφία, τὰ ἀνήψια, οἱ λοιποὶ συγγενεὺς.

## ΣΠΥΡΙΔΩΝ

**ΚΑΤΣΑΝΕΒΑΚΗΣ**

Πέθανε στὶς 28 Φεβρουαρίου 1985 στὸ Νοσοκομεῖο Ἀεροπορίας στὴν Αἴθνα ὁ Σπυρίδων



Κατσανεβάκης. Ἐμφύει εἰς τὸν Ἀγ. Νικόλαον Ἀμαρουσίου Ἀττικῆς καὶ ἐτάφει εἰς τὸ Νεκροταφεῖο Ἀμαρουσίου, ἐτῶν 53, εἶχε γεννηθεῖ εἰς Ἀντικυθέρων, ἀλλὰ πολλὰ ἔτη εἶχε ἐγκατασταθεῖ καὶ διέμενε στὸ Ἀμαροῦσιο.

Ὁ ἀείμνηστος ἦτο ἐργατικὸς ἀγαπητὸς εἰς τοὺς συγγενεὺς καὶ φίλους στοὺς πάντοτε ἀγαποῦσε τοὺς συγγενεὺς του καὶ σὲ κάθε γιορτὴ κοίταζε νὰ τοὺς συγκεντρῶναι νὰ κάνει γλέντια. Εἰς τὴν κηδεὶα του παραβρέθησαν πολλοὶ Ἀντικυθηρίοι, Κυθηρίοι καὶ φίλοι του.

Στὴ σύζυγο Κωνσταντίνῃ, τέκνα Μανώλη, Ἰωάννα καὶ Ἰωάννη καὶ λοιποὺς συγγενεὺς θερμὰ συλλυπητήρια.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Θερμότητα εὐχαριστοῦμε ὅλους ὅσους μὲ οἰονδήποτε τρόπο μᾶς συμπαρησάθησαν στὸ βαρὺ πένθος μας γιὰ τὸν θάνατο τοῦ λατρευτοῦ μας συζύγου, πατέρα, ἀδελφοῦ καὶ θείου Σπυρ. Ι. Κατσανεβάκη.

Ἡ σύζυγος Κωνσταντίνῃ, τὰ τέκνα Μανώλης, Ἰωάννα Κατσανεβάκη καὶ Ἰωάννης, τὰ ἀδελφία, τὰ ἀνήψια, οἱ λοιποὶ συγγενεὺς.

**Ι.Γ.**

## ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΜΠΟΤΡΗΣ

Πέθανε καὶ ἐτάφη στὸ χωριὸ τοῦ Λογοθετιάνικα σὲ ἡλικία 80 χρόνων. Ὁ ἀείμνηστος Σταυρὸς ἦταν ἕνας ἄνθρωπος ὃς

συχὸς ἀγνὸς καὶ καλὸκαρδὸς.

Ἐξυτηρέτησε σὰν ταχυδρόμος τὸ Τσιρίγιο ἐπὶ χρόνια σωστά, μὲ συνέπεια καὶ υπευθυνότητα, ποὺ πραγματικὰ τὸν τιμοῦσε.

Στὴν σύζυγό του κ. Λαμπρινή, στὰ παιδιὰ τους οἰκογενειακῶς ἐγγονοὺς καὶ λοιποὺς συγγενεὺς θερμὰ συλλυπητήρια.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ι. ΑΡΧΟΛΕΚΑΣ**

Πέθανε στὸν Πειραιᾶ ἔπειτα ἀπὸ μακρόχρονη καὶ ἐπώδυνη ἀρρώστια ὁ γνωστός σὲ ὅλους Θεόδωρος Ἀρχολέκας ἀπὸ τὰ Βαμβακαράδικα.

Ἡ σύζυγός του κ. Ἀνθούλα καὶ ὅλη φυσικὰ ἡ οἰκογένειά του πάντοτε πλάι του προσπαθοῦσαν νὰ τοῦ δύνουν κουράγιο στὶς δύσκολες ὥρες.

Κηδεύτηκε στὴν Ἀνάσταση τοῦ Πειραιᾶ. Πολλὰ στεφάνια κατατέθηκαν καὶ πολὺς κόσμος τὸν συνόδευσεν ἀνάμεσα σὲ συγγενεὺς καὶ φίλους μέχρι τὴν τελευταία του κατοικία.

Στὴν σύζυγό του κ. Ἀνθούλα, στὰ παιδιὰ του Μαρία Τσετῆ οἰκογενειακῶς καὶ Βούλα Πίτου οἰκογενειακῶς, ἐγγονοὺς καὶ λοιποὺς συγγενεὺς θερμὰ συλλυπητήρια.

**ΟΜΗΡΟΣ Ι. ΑΡΑΠΑΝΤΖΗΣ**

Πέθανε τὸν περασμένο μήνα καὶ κηδεύτηκε στὸν Ποταμὸ ὁ γνωστός ἐστιότηρας ἐκεῖ Ὁμήρος Ἀραπαντζής. Ἦταν 65 χρόνων, ἡσυχὸς καὶ καλὸς ἄνθρωπος. Στους συγγενεὺς του Γιάννη καὶ Μιχάλη Μεγαλοκονόμου ἀπὸ τὴν Ἀγ. Πελαγία θερμὰ συλλυπητήρια.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΤΑΜΒΑΚΗΣ ΜΠΟΤΑΛΟΤΜΠΑΣΗΣ**

Πέθανε ἀπὸ ἐγκεφαλικὸ σὲ ἡλικία 85 χρόνων καὶ ἐτάφει στὸ Μυλοποτάμιο ὁ Κώστας Ταμβάκης. Στὰ παιδιὰ του στὴν Αὐστραλία οἰκογενειακῶς θερμὰ συλλυπητήρια.

**ΑΝΝΙΤΣΑ Ν. ΜΑΛΑΝΟΥ ΛΕΟΥΣΑΚΗ**

Πέθανε στὸ Μυλοποτάμιο σὲ ἡλικία 80 χρόνων, ἡ Ἀννίτσα Μαλάνου. Ἐτάφει στὸ νεκροταφεῖο Μυλοποτάμου μαζί μὲ τὸν σύζυγό της ἀείμνηστο Νίκο. Στους συγγενεὺς της θερμὰ συλλυπητήρια.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΕΝΑΡΔΟΣ**

Πέθανε καὶ ἐτάφει στὸ Ποταμὸ σὲ ἡλικία 82 χρόνων. Στὰ παιδιὰ του οἰκογενειακῶς Χρῆς στὸ Κομινὸ καὶ Ἰωάννη Σοφίῳ θερμὰ συλλυπητήρια.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ ΑΛΙΦΡΑΓΚΗΣ**

Πέθανε καὶ ἐτάφη στὰ Λογοθετιάνικα σὲ ἡλικία 78 χρόνων. Στὰ παιδιὰ του οἰκογενειακῶς θερμὰ συλλυπητήρια.

**ΕΙΡΗΝΗ Δ. ΠΑΤΛΑΚΗ**

Στὶς 28.2.85 στὸ Σαιν Λι-

ούς τῶν ΗΠΙΑ ὅπου ἐξακολοῦθεοσε νὰ διαμένει καὶ μετὰ τὸ θάνατο τοῦ συζύγου της πέθανε σὲ ἡλικία 75 χρόνων ἡ Εἰρήνη Παυλάκη ἀπὸ τὰ Φράτσια. Καταγόταν ἀπὸ τὰ Μητάτα τὸ γένος Πρινέα (Ρεβύθης).

Στὸ γιὸ τοῦ συζύγου της Κοσμά, ὅπως καὶ στὰ ἀδελφία της κ. Ἰωάννη Πρινέα οἰκογενειακῶς καὶ τὴν κ. Ρέλια οἱ κογενειακῶς ὁλόθερμα συλλυπητήρια.

**ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ**

Στὸ σπίτι τῶν παιδιῶν της στὸ Σίδνεϋ τοῦ NSW ἐντελῶς ξαφνικὰ ἀπὸ συγκοπή πέθανε πρὸ ἡμερῶν ἡ Ἀναστασία Γ. Χριστοφοῦρου, ἀπὸ τὶς Καλοκαρινὲς σὲ ἡλικία 75 χρόνων.

Μοίραζε ἡ ἀείμνηστη, τὴν ζωὴ της τότε ἐδῶ καὶ τότε στὴν Αὐστραλία, γιὰ νὰ μπορεῖ νὰ ζεῖ πάντα ἀνάμεσα στὰ παιδιὰ καὶ ἐγγόνια της ὅλα.

Μὰ τὸ τέλος ξαφνικὰ τὴν ἔβγαλε ἐκεῖ, ἦταν τυχερὸ νὰ σμῖξει καὶ μὲ τὸν ἀγαπημένο της σύζυγο ποὺ τὴν περίμενε ἐκεῖ νὰ συνεχίσουν ἀντάμα τὴν ἀλλή ζωὴ τὴν αἰώνια.

Στὰ παιδιὰ της Ἐκμανουὴλ καὶ Μαρία Χριστοφοῦρου Ἀρετὴ καὶ Ἀντὼν Βλαντὴ, ἐγγονοὺς καὶ λοιποὺς συγγενεὺς, θερμὰ συλλυπητήρια.

Εἰς τὸν Αἰλέμονα Κυθήρων τὴν 13.3.85 ἀπεβίωσε ἡ Θεοδώρα Χαράλ. Πετρόχειλου, σὲ

Ἦτανε χαράματα ποὺ κίπτησε σήμερα ἡ καμπάνα. Ἐκτίναγε λυπητὴρὰ καὶ ἔλεγε πὼς πέθανε εἰς τὸ χωριὸ μὴ μάννα Ὅλοι ἐμαυτοὶ ἐμαυτοὶ σ' αὐτὴν τὴν ἐκκλησίᾳ καὶ μάθαμε, ἡ μάννα ποὺ ἐπέθανε ἦταν ἡ Θεοδώρα. Ἐξῆς καὶ πρόσφερες πολλὰ σ' αὐτὸ τὸ χωριονάκι 80 χρόνια ἀνάβες κερί σ' αὐτὸ τὸ ἐκκλησίᾳ. Εἰς τὰ παιδιὰ σου ἐμαυτοὶ νὰ ἐκτιμῶν τοὺς ἄλλους, νὰ προστατεύουν τοὺς μικροὺς καὶ νὰ βοηθοῦν μεγάλους. Τοὺς δίδαξες τὸν σεβασμὸ, τὸ δίκιο, τὴν ἀλήθεια, τὸν ἴσιο δρόμο τοῦ Χριστοῦ καὶ ἀγάπη μὲς στὰ στήθεα. Τοὺς ἐμαυτοὶ ἀνατροπὴ καὶ σεβασμὸ νὰ ἔχουν καὶ τὴν εὐχὴ σου νὰ μποροῦν παρήφανα νὰ τρέχουν. Καὶ νὰ τὰ τώρα δίπλα σου ὅλα στὸ φέρετρό σου ὁρίζονται νὰ συνεχίσουν τὸ ἔργο τὸ δικό σου. Κι ὅλοι ἐμεῖς βοῦδοι ἐδῶ στὴν ἐκκλησίᾳ σου λέγομε ψιθυριστὰ Νὰ ἔχῃς γαίαν ἐλαφρὴν καὶ μνήμην αἰώνιαν.

## ΕΠΙΚΗΔΕΙΟΣ

Ἀφιερωμένο στὴ Σεβαστὴ μας Πιπίτσα Νερούλια Σκληρὸ, ἀδικο καὶ ἀδίστακτο τὸ χέρι τοῦ χάρου σ' ἄρτα ξε μὲς ἀπὸ τὴν ἀγκαλιὰ μάννας συζύγου καὶ παιδιῶν σου, τόσο νέα ἀκόμη, τόσο χρήσιμη, ἀλλὰ καὶ τόσο ἀγαπητὴ ἀπὸ ὅλους.

Δέν νομίζω νὰ ὑπάρχει ἄνθρωπος ποὺ νὰ μὴν διαπίστωσε τὴν καλωσύνη σου, τὴν πραότητά σου, τὴν εὐγενική σου συμπεριφορὰ, ἀλλὰ καὶ τὴν συμπόνια σου, γιὰ τοὺς συνανθρώπους σου, συγγενεὺς καὶ ξένους.

Αὐτὴ τὴ στιγμή ποὺ ἀναχωρεῖς γιὰ τὸ μεγάλο ταξίδι τῆς αἰωνιότητος εἶμαι βέβαιος ὅτι πολλοὶ ἔχουν κλεισμένα στὴν καρδιά τους τὰ σπάνια καὶ ἀνθρωπιστικὰ σου χαρίσματα.

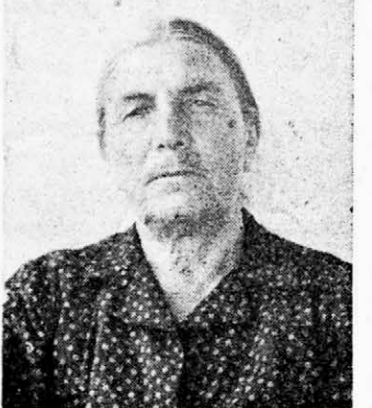
Ἐμεῖς εἰδικὰ ἀπὸ τὴν «Κυθῆρική Μέρμυρα» δὲν θὰ ξεχάσουμε ποτὲ καὶ θὰ ἔχουμε σὰν παράδειγμα πρὸς μίμηση τὴν

ἡλικία 85 ἐτῶν.

Ἡ ἐκλιπούσα ὑπῆρξε ὑποδειγματικὴ σύζυγος καὶ στοργικὴ μητέρα.

Εὐτύχησε νὰ καμαρώσει τὰ παιδιὰ της ἀποκαταστημένα καὶ νὰ χαρεῖ τὰ ἐγγόνια καὶ δισεγγόνια της.

Εἰς τὰ παιδιὰ της Ἰωάννη καὶ Κοσμά Πετρόχειλο, Τασία Δεληγιάννη, Στρατούλα Καλοκαιρινὸ καὶ Ἑλένη Καμπανοπούλου, καθὼς καὶ τοὺς Νιπητήρια.



κόλαο καὶ Γεώργιο Πετρόχειλο ποὺ βρίσκονται εἰς τὴν Αὐστραλία ἐκφράζουμε τὰ θερμά μας συλλυπητήρια καὶ ὁ Θεὸς νὰ τὴν ἀναπαύσει.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ὅλους τοὺς συγγενεὺς, φίλους, συμπατριῶτες ποὺ μὲ ὁποιοδήποτε τρόπο μᾶς συμπαρησάθησαν εἰς τὸ βαρὺ πένθος μας γιὰ τὸν θάνατο τῆς λατρευτῆς μας μητέρας καὶ γιὰ τὴν, θερμότητα εὐχαριστοῦμε.

Τὰ τέκνα: Νικόλαος, Γεώργιος, Ἰωάννης, Κοσμάς Πετρόχειλος, Στρατούλα Καλοκαιρινὸ, Τασία Δεληγιάννη καὶ Ἑλένη Καμπανοπούλου.

## ΠΙΤΣΙΚΑΣ

προθυμία καὶ τὴν εὐχαρίστηση μὲ τὴν ὁποίαν μᾶς παρεχώρησε τὸ οἰκόπεδό σου στὸ Καρφάκι γιὰ νὰ μπορέσουμε νὰ καλύψουμε τὸ μεγάλο κενὸ τῆς Παδικῆς χαρᾶς.

Ὁ Θεὸς ποὺ πᾶς κοντὰ του σὲ δοξίμασε ἀρετὰ στὴν πρόσκληση ζωῆς καὶ διεπίστωσε τὸ ψυχικό σου μεγαλεῖο. Εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ σοῦ δώσει τὴ θέση ποὺ σοῦ ἀξίζει ἐκεῖ ψηλά. Σὲ ὅλους ποὺ σὲ γνωρίσαμε θὰ ζεῖς πάντα μέσα στὴν ψυχὴ μας μὲ τὶς καλύτερες ἀναμνήσεις.

Μαζὶ μὲ τῆς προσφιλέ σου οἱ κογένεια ἐνώνομε τὶς ἐκείες μας πρὸς τὸν Πανάγαθο Θεὸ νὰ σὲ τοποθετήσει ἐκεῖ ὅπου οἱ δίκαιοι καὶ οἱ πραγματικοὶ ἄνθρωποι ἀναπαύονται.

Αἰωνία σου ἡ μνήμη Εὐγενική Πιπίτσα.

(Ἐγγραφή ἀπὸ τὸν κ. Ἰωάννη Μαργέτη τοῦ Δημητρίου μὲ τοὺς τοῦ Δ.Σ. τῆς Κυθ. Μέρμυρας καὶ ἐξεφωνήθη ἀπὸ τὸν ἴδιο στὴν κηδεὶα τῆς)



## ΓΙΑ ΜΙΑ ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΘΕ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΗ ΛΕΥΘΕΡΗ

Η «Κυθηραϊκή Ίδεα» σε ζω-  
ριο άρθρο της έδω και μερι-  
κούς μήνες έξηγουσε στους ά-  
ναγνώστες της, πως ο μεγαλύ-  
τερος πλούτος του νησιού είναι  
οι ξενητεμένοι Κυθηριοί. Πρό-  
τεινε στους ντόπιους να διευ-  
κολύνουν τον επαναπατρισμό

### ΣΤΗ ΣΚΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΟΣ

Η Κυθηραϊκή 'Αδελφότητα  
της Νέας 'Τόρκης ιδρύθηκε  
το 1919 από Κυθηριους που  
έφυγαν από το νησί για να  
βρουν μια καλύτερη τύχη. Το  
νησί που τόσο αγαπούσαν, έ-  
γινε φυλακή, αφού δεν υπήρ-  
χαν οι δουλειές που θάδιναν  
τά οικονομικά μέσα να χτίσουν  
το σπίτι τους και να αποκτή-  
σουν οικογένεια. Οι προύρες ή  
ταν λίγες, οι κτίστες, οι τσαγ-  
κάρηδες, οι έμποροι και οι έπι-  
πλοποιοί ήταν πολλοί. 'Απ' αυ-  
τούς που έφυγαν τότε οι περισ-  
σότεροι δεν γύρισαν στο νησί.  
'Ετσι έκαναν τόπο στους ντό-  
πιους να επιζήσουν. Στην 'Α-  
δελφότητα δρῆκαν τη ζεστασιά  
της θύμησης του νησιού. 'Ο έ-  
τήσιος χορός των Κυθηριών  
της Νέας 'Τόρκης με τα μαν-  
ταλινάτα τους ήταν από τους  
καλύτερους της χρονιάς το  
1920 — 1930. Μετά τον πό-  
λεμο τούτοι οι πρωτοπόροι Κυ-  
θηριοί πρόσφεραν τόσα και  
τόσα στο νησί και την 'Ελλά-  
δα, γιατί όσο κι αν πρόκοψαν  
στη Νέα Γῆ, δεν έχασαν τον  
τόπο τους. 'Η μεγαλύτερη συμ-  
βολή ωστόσο ήταν στη δημιουργία  
της 'Ελληνικής ρίζας στην  
'Αμερική.

Μ' αυτό νοούμε την αναγνώ-  
ριση του ελληνικού στοιχείου  
σε όλα τα επαγγελματικά και  
πολιτικά επίπεδα της 'Αμερικα-  
νικής ζωής. (Νιώσαμε ιδιαίτε-  
ρη χαρά, όταν ο πρωθυπουργός  
'Ανδρέας Παπανδρέου στη  
τηλεοπτική του συνέντευξη στο  
CBS τόνισε ότι σε καμία χώ-  
ρα του κόσμου δεν δίνονται τό-  
σες ευκαιρίες στον 'Ελληνα ό-  
σο στην 'Αμερική).

Με τα χρόνια οι πρωτοπόροι  
έχασαν τη γλώσσα, οι συνή-  
θειες στην 'Ελλάδα άλλαξαν  
και χωρίς να το ξέρουν, όσο  
περισσότερο αποκοιτούσαν την  
οικονομική τους ανεξαρτησία,  
τόσο περισσότερο γινόντουσαν  
σκλάβοι στο ελληνικό τους πα-  
ρελθόν. Βρέθηκαν κοντά σ' ένα  
γνωστό Κυθῆριο που γερασμέ-  
νος πια βρισκόταν στα στενά  
του. Μιλούσε για κολιγίες, για  
λιόφυτα κι αμπέλια, για τον  
πιλό στη σκαπτή γιατί έσταζε  
στην κάμαρά του και για το γε-  
ράνι στο περβόλι. 'Ο γιός του  
που καθόταν δίπλα μου ρατού  
σε τί έλεγε ο πατέρας του..  
Στο τέλος τον πήρε ένα αναφι-  
λητό, ένα παράπονο όπως ζή-  
τούσε μόνο μια χάρη, να τον  
θάψουν στο χωριό του κοντά  
σε τους γονείς του. 'Η ψυχὴ του  
ζητούσε τους συντρόφους της.  
'Η σκιά που ρίχνει το μικρό νη-  
σί μας έφτανε μέχρι δω.

Όταν μερικοί απ' αυτούς έ-  
καναν ένα ταξίδι στην 'Ελλάδα  
οι ντόπιοι έβλεπαν την παλιά  
φυσιογνωμία. Όμως εκείνο  
που δεν ήξεραν ήταν πως πί-  
σω από την όψη της ανεξαρτη-  
σίας τους βρισκόταν μια 'άνοι-  
χη πληγή. Γιατί ενώ βόθκων  
την ευκαιρία στη Νέα Γῆ να

των Κυθηριών του ξεωτερικού  
και της πρωτεύουσας. Έμεις  
που το διαβάσαμε, νιώσαμε έ-  
να ρίγος: Άραγε είναι αλή-  
θεια! Τα λόγια του άρθρου φέ-  
ρανε στοργή, ξύπνησαν πό-  
θους και τελικά συμπλήρωσαν  
τις σκέψεις μας.

προκόψουν, να αποκτήσουν την  
οικονομική ευχέρεια, ωστόσο  
δεν μπόρεσαν να ρίξουν πέτρα  
πίσω τους και να ξεχάσουν το  
τόπο που τους γέννησε. Δεν  
μπόρεσαν να πούν «που γῆς,  
πατρίδα». Όσο φώλιζαν κι αν  
είναι τούτα τα μέρη του κό-  
σμου, δεν αντικατέστησαν, ού-  
τε αλλοίωσαν την ψυχολογική  
δομή του μετανάστη. 'Αντίθε-  
τα, το παρελθόν έγινε ένα όνει-  
ρο, μια νοσταλγία, μια πολύ  
λεπτή και εύλωτη διαίσθηση,  
που ο ντόπιος στον αγώνα του  
για τον επιούσιο δεν διαισθάνε-  
ται. 'Ετσι, οι άπλές ερωτήσεις  
στο καφενείο από τους ντόπι-  
ους γεμίζουν το όνειρο του  
ξενητεμένου και γίνονται αλά-  
τι στις άνοιχτες πληγές του.

Όσοι δὴ κι αν ήταν, οι  
περισσότεροι από τους πρωτο-  
πόρους δεν υπάρχουν πιά. 'Η  
Κυθηραϊκή 'Αδελφότητα της  
Νέας 'Τόρκης σήμερα φυτοζω-  
εί με τα λίγα μέλη της που ή-  
θαν μετά τον πόλεμο. 'Ελάχι-  
στα από τα παιδιά των πρωτο-  
πόρων συνέχισαν με το ένδια-  
φέρον που είχαν οι γονείς τους  
για το νησί. Οι αιτίες είναι  
πολλές. 'Η πιο σημαντική είναι  
ότι η δυναμικότητα της 'Αμε-  
ρικανικής ζωής είναι τόσο ι-  
σχυρή που επισκιάζει κάθε τί  
ελληνικό και το κάνει ασήμαν-  
το. Τα παιδιά όλων των πρωτο-  
πόρων 'Ελλήνων και Ευρωπαί-  
ων γενικά, έχουν ως κύριο στό-  
χο τους την οικονομική τους ά-  
νεξαρτησία και το ανέδρασμα  
σε ανώτερα κοινωνικά στρώ-  
ματα (UPWARD SOCIAL  
MOBILITY). Το 'Ελληνικό  
στοιχείο περισσότερο από κά-  
θε άλλη εθνικότητα έχει απο-  
χτήσει τόση έντακτη δυναμικό-  
τητα, ούτως ώστε να κάνει τα  
μεγαλύτερα δῆματα προς τα  
πάνω στρώματα.

Για τους καθολικούς ή έθνη  
κόττητα δεν παίζει κανένα ρό-  
λο, επειδή ο καθολικισμός στέ-  
κεται υπεράνω κάθε εθνικότη-  
τας. Για τους 'Εβραίους δεν  
υπάρχει πρόβλημα γιατί έχουν  
το πλεονέκτημα ότι η θρησκεία  
τους είναι ή ιστορία των οβραί-  
ων. 'Οσοι δὴ ακόμη και οι έ-  
βραίοι, παρ' όλη την επιδιώκη-  
σή τους σε όλες τις κοινωνίες του  
κόσμου, αισθάνονται τη διάβρω-  
ση από τη δυναμικότητα της  
'Αμερικανικής ζωής.

Για μᾶς όμως ο ελληνισμός  
και ή θρησκεία συναγωνίζον-  
ται. Παρ' όλο που όφείλουν  
την άνοδό τους στις ελληνικές  
τους ρίζες, ένα σύνολο από έλ-  
ληνο-δρεθόδοξες συνήθειες και  
παραδόσεις που διασώθηκαν  
διά μέσου των αιώνων, πολλοί  
της δεύτερης γενιάς συνεχί-  
ζουν με τη θρησκεία, αλλά όχι  
με τον ελληνισμό. Πολλοί, δυ-  
στυχώς, ούτε με το ένα, ούτε  
με το άλλο. Είναι λάθος να  
τι οί εκκλησίες μας δρῆσκονται  
σε δῆλημμα γιατί θέλουν να  
κρατήσουν αυτούς της δεύτε-

## MAIN NEWS

The Kytherian Syndesmos had its Annual General Meet-  
ing on the 18th March. Items on the agenda included  
a review and an assessment of activities of the past  
year, approval of accounts and election of new office  
bearers.

.....

Reports from Kythera state that the heavy storms of  
the 17th January caused widespread destruction, wash-  
ing away roads, bridges, uprooting trees, drowning  
stock etc. Meanwhile, at Bothonia the flood water  
reached a level of three metres, necessitating the  
transport of children to and from school to be car-  
ried out by rubber dinghy.

Since these damages, the sum of 8 million drachmas  
has now been allocated by the Nomarhi for repairs  
to the island's road network, and we understand that  
such works are to be contracted out locally.

.....

On the social scene ... The annual children's masqué  
party organized by the ladies of "Sintrofia" was as  
always a great success. The colourful costumes, the  
gay atmosphere and the fun and games were quite a  
spectacle for young and old.  
On the 22nd March, Sintrofia's excursion to the  
Monastery of Ag. Kyprianou at Hassia, for Lent's Fri-  
day evening service was well attended.

The Kytherian Syndesmos dance was held at the Hotel  
King George 9th March, and the Brotherhood celeb-  
rated Apokries at the "Aglamair" (22/2/85).

.....

A sad note was the passing away of staunch Kytherian  
Brotherhood member, Panagioti Mavromatis, who for  
years entertained us all with his violin playing.

.....

Congratulations to Mr. Panagioti Tzortzopoulos who  
was recently appointed Secretary to the Department  
of Education. This makes it Kytherian No. 4 now  
occupying a prominent governmental position.

.....

The Byzantine church of St. George near Logothet-  
ianika which features wall frescoes dating back to  
1225, is in the process of being restored. We under-  
stand that the surrounding land has now been cleared  
and a road has been carved making access to this  
church now possible. It's a pity that many of these  
quaint isolated little churches dotting the island's  
landscape have been allowed to become derelict old  
ruins. In fact even more so, since some of these  
churches today serve only as stables for certain wild  
goat herds!

.....

The Society "Fratsia" benefitted from the recent vis-  
it to Australia of Mr. & Mrs. Gregory Cassimaty.  
All expatriot Fratsiotes rallied to the cause and  
contributed generously to their Society's fund rais-  
ing campaign for their Cultural Centre.

H. Tz.

### ΕΥΧΕΣ

Ο Πρόεδρος και το Κοινο-  
τικό Συμβούλιο Φρατσιανών εύ-  
χονται στους 'Απανταχού Φρα-  
τσιώτες, ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ

### ΕΠΙΣΗΜΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΟΣ ΣΕ ΔΡΧ.

|                |        |
|----------------|--------|
| Δολλ. ΗΠΑ      | 133.00 |
| Μάρκο Δ. Γερ.  | 43.30  |
| Φράγκο Γαλλίας | 14.00  |
| Δολ. Καναδά    | 97.20  |
| Δολ. Αυστραλ.  | 93.20  |
| Λίρα 'Αγγλίας  | 165.40 |
| Λίρα Κύπρου    | 208.00 |
| ΛΙΡΑ ΧΡΤΣΗ     |        |
| α) Βιτωρίας    | 10.340 |
| β) 'Ελισάβετ   | 10.340 |

### ΑΦΙΕΙΣ

Από Αυστραλία ο κ. Κώ-  
στας και Καίτη Καλλιγερου, ή  
Κα Κυπριώτου, ο πάτερ Ευθύ-  
μιος, ο κ. Παν. Συρίγος και  
από την 'Αμερική ο κ. 'Ιωάν.  
Τζάννης.

ρης γενιάς, αλλά να κρατή-  
σουν και τον ελληνισμό τους,  
γιατί ελληνισμός και ορθοδο-  
ξία είναι τόσο συνυφασμένα,  
που σε τούτα τα μέρη το ένα  
δεν μπορεί να ζήσει χωρίς το  
άλλο. 'Οσοι δὴ υπάρχουν μεγά-  
λες απώλειες. Είναι λάθος να  
νομίζει κανείς ότι οι έλληνο-  
δρεθόδοξες εκκλησίες της 'Αμε-  
ρικής έχουν ως μέλη τους ό-  
λους τους 'Ελληνες της 'Αμε-

### ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

'Αντώνη Καλοκαιρινό (Σί-  
δνεϊ): 'Αγαπητέ μας 'Αντώνη  
λάβομε το γράμμα σου, σε εύ-  
χαριστούμε και σε συγχαιρούμε  
γι' αυτές προσπάθειες που κατα-  
βάλεις για το χωριό σου.

Σπύρος Φατσέας (Ρ.Α.):  
Σᾶς ευχαριστούμε για τα ώ-  
ραία σας λόγια για την έφημε-  
ρίδα. 'Απλώς κάνουμε μία πρω-  
τότυπη προσπάθεια για τον Κυ-  
θηραϊκό χώρο. 'Απόδειξη λα-  
βαίνετε.

### ΜΕΙΩΝΕΤΑΙ Η ΤΙΜΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΓΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΑΔΕΙΩΝ

Καθορίστηκε από το 'Τπουρ  
γειό Χωροταξίας ή νέα τιμή  
μονάδας όγκου ανά κυβ. μέ-  
τρο γι' ατήν έκδοση οικοδομι-  
κών αδειών μέσα στα διοικητι-  
κά όρια οικισμών μέχρι 2.000  
κατοίκους του Νομού 'Αττικής  
(και στην περιφέρειά μας).

Η νέα τιμή μειώνεται από  
δρχ. 1.700 σε 1000 δρχ. Σκο-  
πός αυτής της μείωσης είναι  
ή τόνωση της οικοδομικής δρα-  
στηριότητας.

Στη διάσωση του 'Ελληνικού  
στοιχείου της αλλοδαπής, ή 'Ελ-  
λάδα θα πρέπει να προσφέρει  
ό,τι μπορεί να ενισχύσει την  
ελληνική οικογένεια, να επιζή-  
σει ως κοινωνική μονάδα με  
τις παρραπαράδοτες ρίζες της.  
'Ενα τέτοιο γαφύρωμα θα προ-  
σφέρει πολλά στη μελλοντική  
ανάπτυξη της 'Ελλάδος.  
(Στο επόμενο τό 2ο Μέρος)

## ΒΡΑΒΕΙΑ "ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΚΑΙ ΚΟΥΛΑΣ ΜΑΡΓΕΤΗ" ΜΕΣΩ "Κ Ι"

Ηδη συμπληρώνεται ένας  
χρόνος από την αποστολή  
από τον συμπατριώτη μας  
'Αντώνη Μαργέτη από τον  
Καναδά, αντίτιμου 500 δολ-  
λαρίων για εκπαιδευτικούς σκο-  
πούς του Λυκείου και 500 δολ.  
για έκθεσειακούς. Σύμφωνα με  
την επιθυμία του δωρητή το  
πρόϊον των τόκων του ποσού  
που έχει κατατεθεί με ειδικούς  
όρους θα δίδεται στο νησί για  
τους παραπάνω σκοπούς. Ηδη  
ή «Κ.Ι.» καθιερώνει προς τιμή  
του απόδημου αυτού Τσιριγώ-  
τη έτήσιο βραβείο στο Λύκειο  
Κυθήρων με την επωνυμία  
«Βραβείο 'Αντωνίου και Κού-  
λας Μαργέτη». Για φέτος προ-  
κηρύσσει διαγωνισμό 'Εκθε-  
σης — Μελέτης ανάμεσα στους  
μαθητές — μαθήτριες της Γ'  
Λυκείου Κυθήρων με θέμα:  
'Απόδημος Τσιριγώτης» (πό

σο είναι απόδημος και πόσο  
Τσιριγώτης) — Πώς τον φαν-  
τάστηκα; Πώς τον βλέπουμε  
στο νησί; Τι του προσφέρουμε;  
Τι περιμένουμε απ' αυτόν;

Η έκθεση του πρώτου μαθη-  
τή θα δημοσιευθεί στην «Κ.  
Ι.» και θα γίνει και ανάλογη  
παρουσίαση του μαθητή. 'Ο  
δευτέρος θα πάρει βραβείο δρχ.  
7.000 και ο τρίτος ένα ταξίδι  
αεροπορικό στην 'Αθήνα με έ-  
πιστροφή. 'Επίσης ή «Κ.Ι.» θα  
δώσει ένα ακόμη βραβείο στην  
Γεωργοκτηνοτροφική 'Εκθεση  
Κυθήρων δρχ. 7.000 για έκθε-  
σιακούς σκοπούς στο όνομα  
'Αντωνίου και Κούλας Μαργέ-  
τη. Ευχόμαστε το παράδει-  
γμα αυτό να ακολουθηθεί και  
από άλλους απόδημους για το  
καλό των μαθητών μας και του  
νησιού μας γενικότερα.

## ΤΡΙΠΛΟ ΚΟΣΜΙΚΟ ΓΕΓΟΝΟΣ

Στις 2.2.85 στον 'Αγιο Γε-  
ώργιο (ROSE BAT) ανάλογα  
διακοσμημένοι και γεμάτοι ά-  
πό ένα άρδαντα μεγάλο πλή-  
θος καλεσμένων, δυο λεβέντες

δεξιόηταν (όπως συνηθίζεται  
στην Αυστραλία) ο κ. και ή  
κ. Χατζηηλή τους έλεγκτους κα-  
λεσμένους τους.

Μοναδικός τελετάρχης ό κα



Τα δύο ευτυχισμένα ζευγάρια,

και λαμπροί νέοι τέλεσαν τους  
γάμους τους με δύο λυγερές  
και πανέμορφες κοπέλλες κόρες  
των κ.κ. Γεωργίου και 'Ελένης  
Χατζηηλή το γένος Πολυζώη  
Ραίση: 'Ο Δημήτριος Φώτιος  
με την Μαρία και ο 'Αντώνι-  
ος 'Αλεξανδράτος με την Μι-  
ράντα. Το μυστήριο εύλογησε



Ο 'Αρχιεπίσκοπος Στυλιανός με τον Γρη. Κασσιμάτη και  
τον κ. Γεώργ. Χατζηηλή.

ο 'Αρχιεπ. Αυστραλίας κ. Στυ-  
λιανός. Κομπάρσοι ήταν ο Γε-  
νικός Γραμματέας του 'Τπουρ  
γειού 'Εθνικής Οικονομίας συμ-  
πατριώτης μας κ. Γρηγ. Κας-  
σιμάτης και ή κ. Σεραφιάδη που  
γι' αυτό το λόγο ήλθαν από  
την 'Ελλάδα.

Μετά το μυστήριο ο ευτυ-  
χισμένος πατέρας — μεγαλοεπι-  
χειρηματίας κ. Γεώργιος Χα-  
τζηηλής εγκαινίασε το πολυτε-  
λέστατο κέντρο του WEST-  
SIDE LOUNGE στο MAR-  
RICKVILLE, που είναι το τε-  
λευταίο του απόκτημα και καμιά  
ρι. Σ' αυτό το υπέροχο κέντρο

ρεμπερές εκδηλώσεις. Είναι ό-  
μως επίσης βέβαιο πως αυτό  
το γεγονός υπήρξε μοναδικό  
και αναμφισβήτητο ένα από τα  
μεγαλύτερα κοσμικά γεγονότα  
του Σίδνεϊ στις μέρες μας.

Αυτό δεν το λέμε έμεις αλλά  
ο Αυστραλιανός και 'Ελληνο-  
κός Τύπος, που αφιέρωσε πο-  
λύσηλη άρθρα και όλοσέλιδες  
φωτογραφίες με χτυπητούς τί-  
τλους με τα πιο έπαινετικά σχό-  
λια για τους ευτυχείς νεόνυμ-  
φους τον δραστήριο μεγάλο έ-  
πιχειρηματία πατέρα και τον  
συμπατριώτη μας κυβερνητι-  
κό εκπρόσωπο κ. Γρηγ. Κας-  
σιμάτη.



## Γ. ΨΥΧΑΡΗΣ: ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΤΟΥ ΚΡΙΜΑ

Περίληψη συσχετισμών του 2ου μέρους της γραφής  
«ΑΝΤ. ΦΑΤΣΕΑΣ — Γ. ΨΥΧΑΡΗΣ»  
(δύο παράλληλες γραφές)

Μία Γραφή του ΚΥΘΗΡΟΥ  
(Συνέχεια από προηγούμενο)

Μιλά για πάροισμο της Πόλης ο Ψυχάρης: «Η Πόλη θέ μου και τι να την κάνουμε; Μόλις το μικρό βασίλειο ξέρει να κυβερνηθεί. Άς μάς γλυτώσουν άλλοι πρώτα από τα δικά μας τὰ χέρια...» (σελ. 58).

Και ο Φατσέας: «... με τοιαύτας δ' ἀρχάς, με τοιαύτα αὐ στήματα θέλομεν νὰ κυριεύσωμεν τὴν Κωνσταντινούπολιν...» ('Από το πῶ πάνω γραμμά του).

Ο Φατσέας πολεμᾷ τις ἐφημερίδες της ἐποχῆς του στὰ Ἑρτάνησα καὶ στὴν Ἀθήνα.

Τὸ ἴδιο κάνει γιὰ τὸν τύπο της Πόλης καὶ της Ἀθήνας καὶ ὁ Ψυχάρης.

Ο Ψυχάρης, στὴ σελ. 38, γράφει:

«... Γίνεται τώρα νὰ βρίζουμε τῆς μάννας μας τὴ γλώσσα καὶ μάλιστα νὰ τὸ θαρροῦμε σωστό; Ἡ γλώσσα ποὺ μοῦ μιλᾷ σατε παιδί εἶναι σὰ θησαυρός κρυμμένος στὴν καρδιά μου. Τὴ σέβουμε ὅσο σέβουμε καὶ σὰς (στὴ γιγιά μιλᾷ). Τὰ καλὰ αὐ στήματα κάνουνε καὶ τίς ιδέες τίς καλές. Θὰ ξεχάσω ποτέ πὼς με πέρνατε στὰ γόνατά σας καὶ πὼς μοῦ λέγατε «παιδί μου»; Πὼς νὰ τοῖμην λοιπὸ, τὸ παιδί μου π' ἀκούγα τότες, τώρα νὰ τὸ κάνω τένον μου;».

Σὲ τί διαφέρει τὸ κομμάτι αὐτὸ μὲ ὅλη ἐκείνη τὴ σειρά ἐπιλήσεων τῆς Βλαχοπούλας τοῦ Ἑλικώνα ποὺ ἔνα μικρὸ κομμάτι θὰ τὸ βρεῖτε στὸ πρῶτο μέρος τῆς πῶ πάνω γραφῆς μου; Μήπως στὸ ὕψος; Μήπως στὴ τεχνικὴ μεθόδευση τοῦ λόγου; Τέτοια «καριμπόν» μποροῦμε νὰ βροῦμε καὶ ἄλλα ἂν θελήσουμε, ψάχνοντας στὸ πέλαο τοῦ «Ταξιδιού».

Ο Φατσέας γράφει: «... Ἡ διαφθορὰ τῆς Εὐρώπης κατεβαίνει σὲ μᾶς σὰν ποταμὸς καὶ πνίγει τὸ ἀρτιαχτο ἔθνος μας...» («Εὐαγγελισμὸς τοῦ 1849»).

«... Τὸ ἔθνος εἶναι νέο, ἀτραχτα τὰ κεφάλια...» (Λέει καὶ ὁ Ψυχάρης στὴ σελ. 134 τοῦ «Ταξιδιού»).

Μᾶς λέει ὁ Ψυχάρης:

«... Στοιλίζεται μὲ ξένα ρούχα καὶ βάζει ψέφυκες θωριές στὸ πρόσωπό του, σὰ νὰ τοῦ φαινότανε πὼς δὲν τοῦ φτάνουνε τὰ φυσικά του στολίδια» (σελ. 39).

Γιὰ «τὰ ρούχα τῆς Φραγγιάς» στὸν «Χωριάτη Κεφαλλονίτη» καὶ φακίδες καὶ ἐλιές στὸ πρόσωπο δὲν μᾶς μιλάει ὁ Φατσέας στὸ γράμμα του στὴ Βουτσινναία ἐπιστολή;

«Γιὰ πείτε μου, παιδιά, εἶναι πονηρὰ καμιά λέξη ποὺ ν' ἀξίζει τὸ κρασί τοῦ δικό μας, τὸ κρασί ποὺ πίνουμε καὶ ποὺ μᾶς δάξε στὴν καρδιά πῶθο γιὰ τὴ δουλειὰ καὶ στὸ κεφάλι τὴ ζορὴ τοῦ φλόγα;...» γράφει ὁ Ψυχάρης στὴ σελ. 185.

Ὅσο ἀπέλασμένοι καὶ ἂν τυχὴ νάμα, μόλις πατήσω σὲ κανένα καπιλεῖο καὶ συναντήσω τὲς ἐλληνικὲς ψυχὲς μπροστά στὸ κρασί, στὴ φυσικὴ τους κατάσταση, ἐλαφρώνομαι καὶ ἐλπίζω... («Ὁ Εὐαγγελισμὸς τοῦ 1849») γράφει ὁ Φατσέας. Νὰ το πάλι τὸ «καριμπόν» ποὺ εἴχαμε πῶ πάνω. Τὸ βρήκαμε στὴν... ζῶντ τοῦ κρασιού.

Γράφει ὁ Φατσέας:

«... Τὸ κακὸ κόβει τὴν ὄρεξη, καὶ δὲν μπορεῖ κανεὶς νὰ φάει καὶ ὄντες ἀνάμνη τοῦ παρουσιασθεῖ τὸ καλὸ. Γιὰ τοῦτο, γιὰ τὴν ὥρα, χαλάσετε τὴν νομικὴ σχολή, τὴν λατρικὴ καὶ τὸ κολλέγιο, γιατί εἶναι ἔξοδα χαμένα καὶ μὲ τὰ χρήματα ἐκεῖνα στείλετε νὰ φτιάξουν ἀνθρώπους, μὰ διαλεχτούς...» («Χωριάτης Κεφαλλονίτης»).

Καὶ γι' αὐτὸ γράφει ὁ Ψυχάρης:

«... Μπορεῖ νὰ πάροισμε καὶ ἄλλα μέτρα. Γιὰ νάχετε πότε ρους παράδες, σφαιλνᾶτε μερικά σχολεῖα καὶ ἑνα-δύο Πανεπιστήμια...» (σελ. 174).

Ἀλήθεια! Μποροῦν νὰ μοῦ ποῦν οἱ ὀπαδοὶ τοῦ ψυχαρασμοῦ πόσα Πανεπιστήμια εἶχαμε τὸ 1888; Καταρατὴ ἡ προσπάθεια ἀποφυγῆς ὁμοιότητος.

«Ἐθνικὴ» γλώσσα ἀποκαλεῖ τὴ δημοτικὴ ὁ Ψυχάρης.

«Ἐθνικὴ» τὴν προσεῖτε ὁ Φατσέας.

(Συνεχίζεται)

ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ ΣΥΓΧΡΟΝΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ  
ΕΡΓΑΤΩΝ ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ

## ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΡΙΖΟΣ

Ἐπάρχουν Κυθήριοι ἀπὸ κατὰ γῆ. Ἐπάρχουν καὶ Κυθήριοι ἀπὸ... ἀγάπη. Γιὰ τὸ νησί μας καὶ τοὺς ἀνθρώπους του. Σ' αὐτὴ τὴ δεύτερη κατὰ γῆ ἀνέκει ὁ γνωστὸς ζωγράφος Γιώργος Δρίζος.

Πρὶν ἀπὸ μερικά χρόνια πρὸς τοπέρασε τουρίστας ἀπὸ τὰ Κῶ θηρα. Τ' ἀγάπησε. Ἐχτισε ἕνα σπίτι στὸ Λιβάδι. Κι ἀπὸ τότε, τοὺς μισοὺς μῆνες κάθε χρόνι, περνᾷ μὲ τὴν οἰκονομειὰ του σ' αὐτὸ, ζωγραφίζοντας τ' ἀρχοντικά ποὺ ἀργοπεθαίνουν ἀπὸ τὴν ἐγκατάλειψη, τὰ δέντρα, τοὺς βράχους, τὰ κύματα.

Δεύτερη πατρίδα του, λοιπὸν τὸ χῶμα μας. Δὲν εἶναι τυχαῖο ποὺ ἡ πρόσκρατη ἐκδότη τοῦ στὴν Ἀθήνα (24.1 μέχρι 9.2) εἶχε τὸν τίτλο «Ἀφιέρωμα στὰ Κῆθηρα». Οἱ ἐλαογραφίες τοῦ Δρίζου ἀδρές, βαριές, ἀλλὰ καὶ φωτεινές, ζυμωμένες, ὅπως γράφει ὁ τεχνικὸς καὶ δοκ. Στέλιος Λυδάκης ἐπὶ τὸ φῶς καὶ μὲ τὴν κάμα τοῦ ἡλίου.

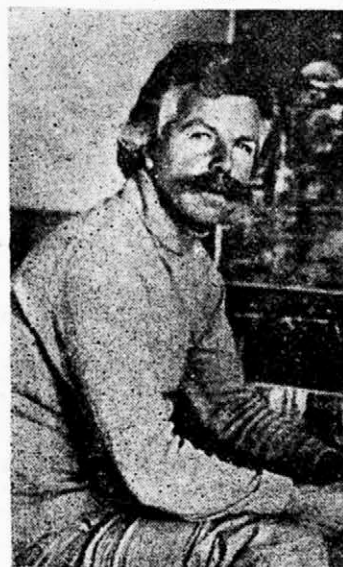
Ὁ Γιώργος Δρίζος γεννήθη καὶ στὴν Ἀθήνα. Πολλὲς ἐκθέσεις, ἀτομικὲς καὶ ὁμαδικές. Στὴν Ἑλλάδα καὶ στὸ ἐξωτερικό. Τὸ Λεῖωμα τοῦ «Κῆθηρα», μὴ πλοῦσια ἐκδοσὴ τοῦ Οἴκου ΡΟΕΣ, παρουσιάζει καὶ τὴν ἀπὸ τὴν φραπασίαν τῶν χρωμάτων.

Σήμερα, τὰ ἔργα του συναντιῶνται σὲ Πινακοθήκες καὶ Μουσεία, σὲ ἰδιωτικὲς συλλογές, ἀλλὰ καὶ σὲ σπάνια φιλότιμα χῶνα: Στὴν Ἑθνικὴ Πινακοθήκη, στὸ Μουσεῖο Βορρέ, στὸ Μουσεῖο ΛΟΗΑΜΕΙ, στὸ Φιλολογικὸ Σύλλογο «Παρθενόνας» καὶ ἄλλοι. Ἐργα του ἔχουν ἐπίσης ἀγοραστῆ ἀπὸ τὰ Ἐπιμελητῆρια Παιδείας, Γε

ωργίας, Πολιτισμοῦ.

Δὲν εἶναι σκοπὸς μας, οὔτε τομέας μας, ἡ ἀξιολόγησις τῆς ζωγραφικῆς του. Ἐχουν καὶ ἄλλες γράφει σχετικὰ πολλοὶ ἐπιφανεῖς ἐδικοί. Ἡ δουλειὰ του ἔχει παράλληλα προβληθεῖ ἀπὸ τὸ Ραδιόφωνο καὶ τὴν Τηλεόραση, μέσα ἀπὸ ἐκπομπές γιὰ τὴν Τέχνη.

Ἐχει φιλοξενηθεῖ στὸ τόμο (Δ) «Ἑλληνες ζωγράφοι» τῆς ΜΕΛΙΣΣΑΣ, στὸ περιοδικὸ ΖΥΓΟΣ, στὴ Σύγχρονη Ἑλλή



νικὴ Τέχνη τῆς ΩΡΑΣ, στὸ «Λεῖωμα Ἑλλήνων Καλλιτεχνῶν 1975».

Ἀπλός, ἀδρός, ἀληθινός, ὁ Γιώργος Δρίζος προχωρεῖ καὶ δημιουργεῖ πάνω στὸ δύσκολο μονοπάτι ποὺ ἔχει διαλέξει. Τὰ Κῆθηρα τοῦ προσφέρουν θέμα, ὄρεξη γιὰ συνθέσεις, φῶς. Καὶ μαζί, τὴ συντροφιά ἀνθρώπων ποὺ γνωρίζουν νὰ ἐκτιμῶν καὶ ν' ἀγαποῦν τὸ Ὁραῖο, δὲν εἶναι ὄρατο.

Στὸν ἀξιο ζωγράφου τῆς τραχιᾶς Τσιριγώτης γῆς εὐχόμεστε, ἀπὸ τὴ μικρὴ αὐτὴ γωνία τῆς Κ.Ι.: ὑγεία, χαρὰ, δημιουργία!

Θυμάρσιο Μελὶ Κυθήρων

Ἐργοὶ Καρποῖ — Ζαχαρώδη — Ποτὰ

Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Κυθηραϊκὰ Προϊόντα

Ἐθν. Ἀντιστάσεως 18 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

Τηλέφ. 4132.183 — 4171.592



ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ  
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΔΗΜ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ

Ἀλκιβιάδου 200, Πειραιᾶς, Τηλ. 4181.031 — 4182.517

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργὸς Ὁδοντίατρος

Ἐλ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος ὄρ. — ΚΑΛΛΙΘΕΑ

(Πλατεία Δαδᾶκη, δίπλα στὴν Ἑθνικὴ Τράπεζα)

ΤΗΛ. 95.67.477

Ἐδὴ Ἰγνιεύης — Ἱδραυλικά ἀξεσουάρ

ΦΩΤΕΙΝΗ Ι. ΚΑΡΡΑ

Καρθουνάδες, ΚΥΘΗΡΑ — Τηλέφ. 31493

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Καραϊσκού 117 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

Τηλ. Γραφείου: 4113.855 — 4170.889

Ὁκεία: 4172.305

Ἑταιρ.: 7755.031—36

Η "ΣΚΙΑΧΤΡΑ" ΤΟΥ ΜΑΝ· ΜΑΝΟΥΣΑΚΗ  
ΚΑΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Τὸ Σεπτέμβρη τοῦ 1984 γινεῖται στὰ Κῆθηρα, εἰδικώτερα στὸ Μυλοπόταμο, Λιμνιὸ να, Καλοκαιρινές, Χώρα καὶ Καρφάλι, ἕνα μεγάλο μέρος τῆς κινηματογραφικῆς ταινίας «Ἡ Σκιαχτρα» ποὺ σκηνοθετῆσε ὁ Μανούσος Μανουσάκης.

Ἡ ταινία ζωντανεῖται ἕνα ἐλληνικὸ λαϊκὸ παραμῦθι. Ὅπως μᾶς εἶπε ὁ σκηνοθετῆς «εἶναι γιὰ πρώτη φορὰ στὴν Ἑλλάδα ποὺ γυρίζεται μὴ κινηματογραφικὴ ταινία μὲ θέμα παρμένο ἀπὸ τὴ λαϊκὴ μας παράδοση».

Διευθυντὴς φωτογραφίας ἡ ταν ὁ Ἀρης Σταύρου, ποὺ κατοιχεῖ μόνιμα σχεδὸν στὸ νησί μας.

Πρωταγωνιστὴς, ὁ Ἀλκης Κούρκουλος, γιὸς τοῦ Νίκου Κούρκουλου, ποὺ ἔκανε ἐδῶ τὴ πρώτη του ἐμφάνισι. Ἐπίσης πῆραν μέρος οἱ: Νίκος Παπακωνσταντίνου, Ἀντωνίτση Ἀμνίτου, Λίλη Κοκκώδη, Ντίνος Μακρής, Στράτος Παχῆς, Σοφία Ἀλμπέρτη, Μπαλαδάρης κ.ἄ., γνωστοὶ μας οἱ περισσότεροι καὶ ἀπὸ τὴ μικρὴ ὁδὸν ποὺ συχνὰ σὲ διάφορα στήρια τοὺς φιλοξενεῖ.

Ἡ ταινία βρίσκεται τώρα στὸ στάδιο τῆς ἐπεξεργασίας, ἀλλὰ προβλέπεται νὰ τελειώσει ἀμέσως μετὰ τὸ Πάσχα.

Ἡ προμερία τῆς θὰ γίνετὸ καλοκαίρι στὰ Κῆθηρα! Στὴ συνέχεια, θὰ προβληθεῖ στὸ Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης τὸν Ὀκτώβριο. Τῆς εὐχόμεστε ἐκεῖ μὴ καλὴ διάκρισι!

Ἐπιβάλλεται νὰ σημειωθεῖ ὅτι στὸ γύρισμα συμμετεῖχαν σὰν κομπάρσοι πολλοὶ κάτοικοι τοῦ νησιού καὶ ἰδιαίτερα τῆς περιοχῆς Μυλοποταμίου μὲ πρῶτο τὸν πρόεδρο Ἀντ. Κονόμο. Ἡ κοινότητα Μυλοποταμίου διέθεσε, ἐπίσης, τὴν Οἰκοκυρική Σχολή γιὰ νὰ στεγαστεῖ τὸ σινεμά τοῦ κ. Μανουσάκη σ' αὐτὴν, δωρεάν.

Ἐμιαστέ βέβαια ὅτι ἡ προβολὴ τῆς «ΣΚΙΑΧΤΡΑΣ» θὰ γίνετὸ αἰτία, ἕνα εὐρύτερο καὶ νὰ γνωρίσει τὸ νησί μας, νὰ τὸ ἀγαπήσει καὶ νὰ τὸ ἀναζητήσει. Ἀξίζουν ἔπαινοι, λοιπόν, καὶ σ' αὐτοὺς ποὺ εἶχαν τὴν εὐθύνη τῆς ταινίας καὶ σ' αὐτοὺς ποὺ βοηθήσανε στὴν ἐκτέλεσίν της. Τὸ ἀποτέλεσμα θὰ εἶναι ἡ δικαίωση ὅλων.

## ΕΝΤΥΠΑ ΠΟΥ ΛΑΒΑΜΕ

—Ἀυστραλιανὸ Δελτίο— τεύχος πρῶτο, ἀριθ. 2, Φεβρουαρίου 1985 μὲ διάφορες εἰδήσεις Ἀυστραλιανῶν, ἀλλὰ καὶ ἑλληνικῶν ἐνδιαφερόντων. Ἐννημερωτικὸ περιοδικὸ τοῦ τιμήματος Τύπου τῆς Αὐστραλιανῆς Πρεσβείας στὴν Ἀθήνα.

«Χρονικά»: Περιοδικὸ τοῦ Κεντρικοῦ Ἰσραηλικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑλλάδος. Τεύχος Μαρτίου 1985. Μὲ ἐνδιαφέροντες μελέτες γιὰ τὴν παρουσία τῶν Ἑβραίων στὰ Χανιά καὶ σὲ ἄλλα ἑλληνικὰ μέρη.

«Δελτίο Τύπου» τῆς Νομαρχίας Πειραιᾶ μὲ ἐνημερώσεις γιὰ τὸν Νομὸ μας, ἀνάμεσα σὲ ὅποιες ὑπάρχουν καὶ οἱ πιστώσεις γιὰ τὸ νησί μας, τίς ὅποιες ὅμως ἡ «Κ.Ι.» ἔχει παρυσιασθεῖ ἀπὸ τὸ φύλλο Φεβρουαρίου.

—Περιοδικὸ «Πνευματικὰ Κῆθηρα»: Τὸ πολὺ πλούσιο, καλαίσθητο, μελετημένο καὶ πάντα στὸ ἥθος τοῦ περιοδικῶν πνευματικῶν ἀνθρώπων τοῦ νησιού μας ποὺ ἐκδίδει ὁ κ. Ἀρης Τσιτσάκης.

«Γιὰ μὴ σωστὴ ἀνάπτυξη τῶν Κυθήρων γιὰ τοὺς Κυθήριους»: Ἄρθρο τοῦ Νομαρχικοῦ Συμβουλίου κ. Μηνᾶ Μαλακου. Τὸ ἄρθρο αὐτὸ μελετᾷ καὶ ἡ «Κ.Ι.» θὰ ἀσχοληθεῖ στὸ ἐπόμενο μ' αὐτό.

«ΚΥΘΗΡΑ·Ι·ΚΗ ΙΔΕΑ»

Μηνιαία Ἐφημερίδα

Ἐκδίδεται ἀπὸ

ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἰδρυτῆς

ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ἰδιοκτήτης

ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Διευθυντῆς

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Σκουζέ 14 Πειραιᾶς

Τηλ. 4527.678, 4525.082

Προϊστ. Τυπογραφείου

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΟΥΧΤΗΣ

Ρήγα Φερραίου 23

ΑΙΓΑΛΕΩ — Τηλ. 5985.609

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Δρχ.

Ἑσωτερικοῦ 600

Κυθήρων 850

Ὁργαν. - Σωματ. 1000

Ἑταιριῶν 1000

Ἑξωτερικοῦ Δολ. 20

(ἀεροπορικῶς)

Τιμὴ Φύλλου Δρχ. 25

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 74 — 76, 4ος ὄρ. γρ. 1

ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ. 4127646

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

ΤΟ ΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΚΟΣΜΑΣ Π. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ἐργασία ἐγγυημένη

(Λειτουργεῖ μόνιμη ἐκδότη μαρμαρίων στὰ Φράτσια)

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΤΑΕΙΑΣ

ΤΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ.Ο. Σκυλίτση 10, ΠΕΙΡΑΙΑ

Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.828

Ευλεία παντός είδους — Κόντρα πλακέ — Νοβοπάν κλπ.

Ἐπενδύσεις τοίχων — Ταβανίων — Πατάματα

Ταβέρνα — Ψητοριά — Ἐστιατόριο

Ἐκλεκτὴ Κουζίνα

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Τηλ. (0733) 31041 — ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ

Διατίθεται γιὰ Γάμους — Βαπτίσματα — Δεξιώσεις

## ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ  
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ  
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»

Ἀκτὴ Θεριστοκλέους 8, — Φρεατῦδα — Πειραιᾶ  
Τηλ.: 4581718)7, 4528994, 4529272, 4523612

Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ, ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΕΣΤ ΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390







## ΦΥΣΙΟΛΑΤΡΙΚΟ ΤΜΗΜΑ ΝΕΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

Μεγάλη επιτυχία είχε κι αυτή η εκδρομή που διοργάνωσε το Φ.Τ. στις 23 Μαρτίου στη Πελοπόννησο. Το πούλιαν ξεκίνησε από τη Λέσχη του Πειραιά το Σάββατο στις 7 το πρωί. Σε όλη τη διαδρομή μικροί και μεγάλοι είχαν πολύ κέφι και όρεξη για τραγούδι και χορό. Η ευθύνη αυτής της συνεχίστηκε, όταν σταματήσαμε στον Άχλαδοκαμπο για φαγητό και μέσα στο κέντρο αρχίσουμε το χορό με το ακορντεόν του Μιχ. Μεγαλοκονόμου.

Συνεχίσουμε για Σπάρτη, όπου και διανυκτερεύσαμε, αφού πρώτα επισκεφθήκαμε τα αξιοθέατα του Μυστρά. Το βράδυ όλη η παρέα περπατήσαμε στη πόλη και καταλήξαμε σε μια οικογενειακή και ήσυχη ταβέρνα.

Την επομένη ξεκινήσαμε πρωί για τα Σπήλαια του Δυρρείου, περνώντας από το Γύθειο και άρπιντεύοντας πέρα μακριά το νησί μας. Τα Σπήλαια, ένα από τα ωραιότερα του κόσμου, άφησαν τις καλές εντυπώσεις ιδίως σε όσους τα επισκεφθήκαν για πρώτη φορά. Στις 11 το πρωί αφήσαμε πίσω μας το Δυρρέιο και την Αρεόπολη και μετρήσαμε στη Μάνη όπου ο αρχηγός Δημ. Παπανικολάκος, γνήσιος Μανιάτης, μάς έκανε περιήγηση στο κάθε χωριό. Οι έναλ λαγές της φύσης, τότε άγριες και τότε καταστροφικές, ήταν κάτι το ασυνήθιστο και η διαδρομή μέχρι την Καλαμάτα άρσε σε όλους. Μόλις φθάσαμε επισκεφθήκαμε το πύργο της και το μοναστήρι των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης που είναι και η πηγή των περιφημων μεταξωτών. Έκει διδάχθηκε και διαδίδθηκε η μεταξοφαντική τέχνη. Οι ίδιες οι καλόγριες, μάς ξενάγησαν στους χώρους που γίνονται οι διάφορες επεξεργασίες του μεταξιδιού, μέχρι να γίνουν ύφαν

τά και μεταξωτά.

Το βράδυ διασκεδάσαμε σε ταβέρνα όπου κυριαρχούσε το Καλαματιανό γλέντι. Η δική μας παρουσία έδωσε μια άλλη νότα κερνού, νησιώτικη, και δεν άργησαν οι παρευρισκόμενοι να μάς χειροκροτήσουν για την ζωντανία και τον αέρα που χορεύαμε και γλεντάγαμε.

Τη Δευτέρα το πρωί άρχισε το ταξίδι της επιστροφής περνώντας από νησιώτικα, Άρνηντας από Κυπαρισσία, Αρκαλία, Ολυμπία Πύργο και Πάτρα και σταματώντας για φαγητό σε ένα πολύ ωραίο εστιατόριο με θαυμάσια διακόσμηση και θέα. Συνεχίσουμε για Πειραιά, με άρκετες στάσεις. Ενδιάμεσα, ενώ το πούλιαν αν είχε περισσότερο χώρο σίγουρα θα είχε μετατραπεί σε κινητή πίστα.

Ευχαριστούμε τον κ. Βαγγ. Καβιέρη για τα επαινετικά του λόγια, προς το Φ.Τ., καθώς και για τις ιστορίες του που μάς διασκέδασαν κατά την διάρκεια της επιστροφής.

Ευχαριστούμε όλους τους εκδρομείς για την θαυμάσια παρέα τους και για την καλή διάθεση που είχαν επί 3 συνεχείς μέρες. Σ' αυτό οφείλουμε να παραδεχτούμε ότι συνετέλεσε και η υπομονή του αρχηγού Δημ. Παπανικολάκου που η αλήθεια είναι, ότι προσπάθησε με κάθε τρόπο να ευχαριστήσει μικρούς και μεγάλους καθώς και ο πολύ καλός οδηγός μας, το γελαστό παιδί όπως τον αποκάλεσε ο κ. Καβιέρης, που όπως είπα, είμαστε οι μοναδικοί εκδρομείς — όσο και ρό έλασκει αυτό το επάγγελμα — που χάρισε τη διαδρομή και την παρέα μας.

Ευχόμαστε να υπάρχει πάντοτε αυτός ο ένθουσιασμός για συμμετοχή και στις επόμενες εκδρομές μας.

Φ.Τ.



**ΕΠΙΠΛΑ**  
ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ  
Σύνθετα — Τραπεζαρίες  
Κρεβατοκάμαρες  
Και όλα τα είδη επίπλων  
'Αρίσταρχου 27 — ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ  
ΤΗΛ. 99.30.540

## ΑΦΟΙ Δ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ — ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΖΩΟΤΡΟΦΑΙ — ΑΝΑΨΥΚΤΙΚΑ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΠΟΘΗΚΗ: 'Αδ. 'Αδριανού και Χρυσ. Σμύρνης,

Τηλ. 4138.329 — 9756.395, ΠΕΙΡΑΙΑ

## SOLARTHERM

### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Συλλέκτης και δοχείο από χαλκό.  
'Εξωτερικό περίβλημα από αλουμίνιο.  
Μόνωση πολυουρεθάνη.  
Διπλά διαφράγματα.

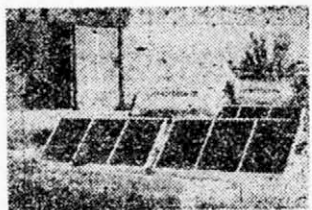
SOLARTHERM ΕΛΛΑΣ Ε.Π.Ε.

Παταρχηγοπούλου 10, Περιστέρι,

Τηλέφ. 57.51.694

"Ένα προϊόν από Κυθηραϊκά χέρια, με Κυθηραϊκή εξυπηρέτηση και... τιμές.

Συμμέτοχος και υπεύθυνος πωλήσεων:  
ΑΝΤΩΝ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (Καψής)



## 'Αντικίνητρο αίμορραγίας των νέων του νησιού μας

Συνέχεια από την 1η σελ.

τόπος θα μεταβληθεί σε ένα άπέραντο 'Ησυχαστήριο, κατάλληλο καταφύγιο, των γερόντων και των ανήμπορων. Πώς είναι δυνατόν να διατηρηθεί το νησί μας ζωντανό μόνο με έργα χωρίς τους ανθρώπους του; Σήμερα υπάρχουν άκοιμη λόγοι άγρότες, τεχνίτες, διότεχνες κλπ., δεν υπάρχει όμως συνεχιστής, διάδοχος να συνεχίσει το έργο του πατέρα, αλλά και αν υπάρχει οι περιπτώσεις είναι ελάχιστες.

Νέο των Κυθήρων, δεν είναι ντροπή να μοιγήσεις πάνω στην γη των πατέρων σου, δεν είναι ντροπή να ακολουθήσεις τη τέχνη και γενικά το επάγγελμα του πατέρα σου. Και στις δύο περιπτώσεις θα δημιουργήσεις, θα γίνεις χρήσιμος και απαραίτητος άνθρωπος στους συνανθρώπους σου. Και είναι ντροπή να αφήνεις τα παραγωγικά έργα σε ξένα χέρια και σ' να γίνεσαι γραφιάς σε μία Τράπεζα ή στη ΔΕΗ για να εξασφαλίσεις με λίγο κόπο το μισθολόγιο...

Είναι ντροπή, να εξαρτάται η ζωή των συμπατριωτών σου από τον μανόδη της Πελοποννήσου, όταν έχεις στα χέρια σου τη γη των γονιών σου που τα παράγωγά της είναι τα νοστιμότερα και ωραιότερα της Ελλάδας. Πουδς από τους παλαιούς κατοίκους του νησιού μας μπορεί να ξεχάσει τον μακαρίτη Σκάρπαλη, καθήμενο επί του ήμιονου του, ανάμεσα από κόφες γιομάτες από άρθρες κοντούλες και μασιπούς 'Αφροδίτης και αφήνοντας στο πέρασμά του τα θαυμάσια αρώματα των προϊόντων του; Και είναι τέλος ντροπή να ευδοκούν ξένοι τεχνίτες στον τόπο σου και σ' να εκπαιδεύονται, γιατί κατέχεται από την νοσηρή ιδέα, ότι ο τόπος σου δεν μπορεί να σε ζήσει. Σήμερα ο πάρχουν όλα τα τεχνικά μέσα για την καλλιέργεια της γης, και η συμπάρσταση της Πολιτείας είναι σχεδόν καθολική. 'Εκσυγχρονίσου ως αγρότης για να ζήσεις σαν άφέντης!

'Η θερμή και ολόκληρη αυτή έκκλησή μου, για μόνιμη παραμονή στο νησί, δεν απευθύνεται βέβαια προς όλους γενικά τους Νέους των Κυθήρων, υπάρχουν μεταξύ αυτών μερικοί που σκατεύουν ψηλά. 'Εχουν άλλα όνειρα, άλλα ιδανικά και αυτούς κανείς δεν μπορεί να τους ανακόψει. 'Εφ'όσον την σφραγίδα της δωρεάς, όπως έλεγε ο Γεώργιος Παπανδρέου.

'Απευθύνεται προς εκείνους τους νέους, που για τον έλφα ή θήτα λόγο, δεν θέλουν ή δεν μπορούν να συνεχίσουν σπουδές στα 'Ανώτατα 'Ιδρύματα. Και τους λέγω ευθέως: Γιατί δεν δοκιμάζετε πρώτα τις ελπίδες σας στον τόπο σας;

Νομίζω, ότι υπάρχουν ακόμα αρκετοί κλάδοι που έχουν μείνει ανεκμεταλλεύτοι. Π.χ. τα θερμολήπια. 'Η Κρήνη και άλλες περιοχές της Ελλάδας από την εκμετάλλευση των θερμολήπια έχουν δημιουργήσει

περιουσίες. Στο νησί μας δεν υπάρχει κανένα. Γιατί άραγε; Δεν διαθέτουμε κατάλληλους τόπους για την ανάπτυξη αυτών των επιχειρήσεων; Οι Κυθηριοί Γεωπόνοι έχουν το λόγο.

Νέοι των Κυθήρων, φαντασθήκατε ποτέ μια Κοινωνία ανθρώπων να αποτελείται μόνο από γιατρούς, δικηγόρους, μηχανικούς, εμπόρους, υπαλλήλους κλπ., χωρίς αγρότες, χωρίς τεχνίτες;

Θά ήταν βίωσιμη μια τέτοια κοινωνία; Μην ξεχνάμε, ότι η αγροτιά αποτελεί τη σπονδυλική στήλη κάθε ανθρώπινης κοινωνίας, άσχετως πολιτικών συστημάτων που την διέπουν. 'Εσκέφθη ποτέ κανείς αυτός, σοβαρά, πόσες πιθανότητες επιβιώσεως θα είχαμε χωρίς τα προϊόντα του αγρότη; 'Η από μη ποία θετική και αποτελεσματική βοήθεια θα μπορούσε να μάς προσφέρει και ο καλύτερος γιατρός του κόσμου χωρίς αυτά;

'Ας μη γελοιάστε, σήμερα το νησί μας εξαρτάται κατά 800)ο τουλάχιστον από τα φορητά αυτοκίνητα που μάς φέρνουν τα αγροτικά προϊόντα από άλλες περιοχές της Ελλάδας.

Χρόνο με το χρόνο, τα έργα τα χέρια χάνονται από τον τόπο μας και όπως πάμε πολύ σύντομα θα γίνει πρόβλημα και αυτό το μάζεμα των ελίων σε μια εποχή που όλα τα αγροτικά προϊόντα έχουν καλές τιμές. 'Αλλά όταν τα νιάτα, δηλαδή τα παραγωγικά χέρια, όμαδικά σχεδόν φεύγουν από το νησί, πούδς θα το διαφεντέψει; Πούδς θα το κρατήσει ζωντανό;

Λέμε ότι αγαπάμε το νησί μας, το επισκεπτόμαστε κάθε χρόνο και όσοι έχουν κάποιο ταλέντο στον έμμετρο ή τον πεζό λόγο, το ήμουν και το προβάλλουν. Είναι όμως αρκετά αυτά; Μήπως έφτασε ή ώρα όλοι ανεξαιρέτως οι σκεπτόμενοι Κυθηριοί, να δραστηριοποιηθούν γύρω από το σόβαρο και έπειγον θέμα, της όμαδικής σχεδόν φυγής των νέων και να εξερεύουν τρόπους συγγρατήσεώς των;

Νομίζω, ότι μια συνεργασία γονέων και δασκάλων, με ταυτόχρονη βοήθεια της 'Εκκλησίας, θα μπορούσε να φέρει ένα θετικό αποτέλεσμα. 'Ο δάσκαλος ασφαλώς γνωρίζει τις δυνατότητες του κάθε παιδιού και μπορεί να το κατευθύνει εγκαίρως προς όριζμένους τομείς τεχνικών ή επιστημονικών, ανάλογα με τα πνευματικά του χαρίσματα. Έχει δε καθήκον να ενημερώνει τον πατέρα σχετικά, ώστε να αποφεύγονται τα λάθη ή τουλάχιστον να περιορίζονται, ως προς την επιλογή του επαγγέλματός του. Δεν νομίζω ότι είναι όρθο ο πατέρας να αποφασίζει μόνος χωρίς την υπεύθυνη γνώμη του δασκάλου. Μπορεί το παιδί να μην έχει μεγάλη επιδοση στα γράμματα, μπορεί όμως να έχει επιδοση στις τέχνες και να γίνει ένας χρήσι

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΦΡΑΤΣΙΩΤΩΝ

Στις 2.3.85 έγινε η συνεστιάση του Συλλόγου Φρατσωτών στην αίθουσα του 7ου δρόμου του Τριφυλλείου 'Ιδρύματος 'Αθηνών, όπου παρευρέθησαν, 250 περίπου Φρατσωτές και μερικοί φίλοι τους.

Στην αρχή η Πρόεδρος του Συλλόγου κ. Κούλα Γρ. Κασσιμάτη ευχαριστήσεως παρευρέθες και όσους συνέβαλαν για την επιτυχία της συνεστιάσεως.

Στη συνέχεια έλεγε για το ταξίδι της στην Αυστραλία μαζί με τον σύζυγό της κ. Γρ. Κασσιμάτη (Γεν. Γραμμ. του 'Υπουργείου 'Εθν. Οικονομίας) για την συγκινητική υποδοχή που τους έκαναν οι Τσιριγώτες και ιδιαίτερα οι Φρατσωτές εκεί.

Στο Σίδνεϊ και στο στίτι του Μηνά Πολ. Ραίση έκαναν μεταξύ τους οι παρευρεθέντες Φρατσωτές τον πρώτο έρανο για την ανέγερση του Πολιτιστικού Κέντρου Φρατσωτών και συγκέντρωσαν 11.025 δολάρια Αυστραλίας και συγκρότησαν επιτροπή για τη συνέχιση του έργου τόσο στο Σίδνεϊ όσο και στο Μπρίσμιν.

Μετά μίλησε ο κ. Γρηγόρης Κασσιμάτης και έλεγε για τη συγκινητική υποδοχή που του έκαναν όλοι οι Τσιριγώτες για την αγάπη όλων τους προς την πατρίδα και τη νοσταλγία τους να έρθουν στο νησί.

Κατόπιν η κ. Κούλα Κασσιμάτη διάβασε μια ρίμα που άφορμα ένα αποκριάτικο γλέντι στο χωριό μας Φράτσια τον Μάρτιο του 1954 και που την έγραψαν οι Δημήτρης Κοσιά Πανλά

και Μάρκος 'Αντ. Κασσιμάτης (Καψής) και η όποια συγκίνησε όλους τους παρευρεθέντες. 'Η βραδιά αυτή ήταν άρρομένη στους Φρατσωτές της Αυστραλίας.

Στη συνέχεια μίλησε ο 'Αντιπρόεδρος του Συλλόγου κ. Δημ. Κεντρωτής περί των οικονομικών του Συλλόγου και για τις άρχαιρες για την ανάδειξη νέου Διοικ. Συμβουλίου και 'Εξελεγκτικής 'Επιτροπής του Συλλόγου στις 20.3.85 (σχετικά στο επόμενο) και προσέτρεψε να προσέλθουν όλα τα μέλη να ψηφίσουν.

Μετά διάβασε όσους προσέφεραν δώρα για τη λαχειοφόρο αγορά ή όποια και έγινε στις 12 τα μεσάνυχτα.

'Η βραδιά πέρασε με φαγοπότι, κέφι και χορό κι όλοι έμειναν ευχαριστημένοι και συγκινημένοι, ώστε φεύγοντας εξέφρασαν την ευχή τέτοιες εκδηλώσεις να γίνονται όσο το δυνατό πιο συχνά για τη σύσφιξη των σχέσεων μεταξύ των χωριανών και για την δημιουργία νέων γνωριμιών.

(Σ.Σ.): 'Ακολουθεί στο επόμενο κατάσταση ονομάτων Φρατσωτών της Αυστραλίας που συνεστέφραν για το Πολιτιστικό Κέντρο. Τα χρήματα αυτά ήδη απέστειλε ο δραστήριος Φρατσωτής του Σίδνεϊ κ. 'Αντώνης Καλοκαιρινός, ο όποιος και προσέφερε ένα πολύ μεγάλο ποσό. Τα χρήματα ήδη κατατέθηκαν σε λ)σπδ συναλλάγματος στην 'Αγροτική Τράπεζα Κυθήρων.

μοσ άνθρωπος και στον έαυτό του και στον τόπο του. Είναι φυσικό και ανθρώπινο, ο κάθε πατέρας, να θέλει να δει το παιδί του πολύ καλύτερό του, συχνά όμως η επιθυμία του αυτή είναι τόσο έντονη, που υπερτερεί τις δυνατότητες του παιδιού του και τότε ασφαλώς θα οδηγηθεί σε αντίθετα από τα προσδοκώμενα αποτελέσματα.

'Ακόμη και ο Κυθηραϊκός Τύπος, αν το θελήσει, μπορεί να προσφέρει θετική υπηρεσία προβάλλοντας κατά καιρούς όλους εκείνους που κατοικούν μόνημα στο νησί και συμβάλλουν με την εργασία τους στην πρόοδο του. 'Αρκετός λιθωνικός έσοδεται για τους ξενητεμένους Κυθηριούς, δεν περισσεύει τίποτα και για τους ντόπιους; 'Ισως με την αναφορά μερικών ονομάτων που μοιχθούν και εργάζονται παραγωγικά στο νησί να έδιδετο μια ήθικη ικανοποίηση, ένα κέφιμα του ψυχολογικού παράγοντα, για συνέχιση και επαύξηση των προσπαθειών τους. Πρέπει να πιστέψει ο νέος, ότι με την εργασία του δεν θα όφελήσει μόνο την τσέπη του, αλλά κυρίως θα συμβάλλει στην πρόοδο της πατρίδας του. 'Ο γεωργός όμελισσοκόμος, ο τεχνίτης γενικά, ο κτηνοτρόφος, είναι χρήσιμο να προβάλλεται στο τόπο μας; Γιατί μάς είναι απαραίτητοι! 'Ακόμη η δημοσίευση — κατά διαστήματα — φωτογραφιών των καλύτερων και των πλέον παραγωγικών, θα δημιουργούσε ασφαλώς κάποια αμίλλα μεταξύ των, θα τους διέγειρε το φιλότιμο για μεγαλύτερη προσπάθεια, για μεγαλύ

τερη παραγωγή. Πρό χρόνων εύρεθη νεκρός στο κτήμα του ο γέρο—Βλήτος, αφήνοντας την τελευταία του πνοή πάνω στή γη που τόσο αγάπησε και τόσο μόχθησε γ' αυτήν και όμως δεν θιμάμαι να διάβασα στον Κυθηραϊκό Τύπο τίποτε το ιδιαίτερο. Τέτοια παραδείγματα υπάρχουν πολλά και δεν είναι όρθο να περνούν άπαρατήρητα.

Σε κάθε σχεδόν κοινότητα του νησιού μας υπάρχουν διάφορα σκαμπέτα με διαφορετικούς σκοπούς, μη κερδοσκοπικούς, έρωτώ, αν δημιουργήσουν με ένα ακόμη, με ιδιότητες από όλες τις κοινότητες του νησιού και με αποκλειστικό σκοπό την δημιουργία κινήτρων ήθικών και υλικών προς τους νέους, που θα αποφασίζαν να μείνουν μόνημα στο νησί και να εργασθούν στη γεωργία, κτηνοτροφία, μελισσοκομία και λοιπά πρακτικά επαγγέλματα, θα ήταν κακή σκέψη; Στή περίπτωση δε που υλοποιηθεί αυτή ή ιδέα, ύπόσχομαι — όσο ζω — να καταβάλω 100.000 δρχ. το χρόνο στο Σωματείο ή το 'Ιδρυμα που θα λειτουργήσει με τους άνωτέρω έκτεθέντες σκοπούς.

'Εφερα στή δημοσιότητα μερικές σκέψεις μου, που με άτα σχολούν από καιρό' έλπίζω να γίνουν άφορη ή 'άσοληθθούν με το ίδιο θέμα και όλλοι συμπατριώτες και να εξεύρουμε όλοι μαζί τις πρακτικότερες λύσεις. 'Η συνεχιζόμενη έρμήωση του νησιού—μας κατήντησε γάγγραινα! Πρέπει να σταματήσει.

Με έκτιμηση

ΝΙΚ. Θ. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ



Χρήστου Λαδά 5  
(2ος όροφος) ΑΘΗΝΑ 124  
Τηλ. 32.51.550 — 32.25.835



## ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΛΕΣΧΗ

(ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ)

Με πρωτοβουλία και οργάνωση του Τμήματος Νέων της 'Αδελφότητας πραγματοποιήθηκε με μέ επιτυχία τριήμερη εκδρομή στην Σπάρτη — Γύθειο — Σπήλαια Δυρού — Καλαμάτα και 'Ολυμπία στις 24, 25 και 26 Μαρτίου.

Απεστάλησαν 40.000 δρχ. στην Κοινότητα Λογοθετιανών για να διανεμηθούν στους άπορους κατοίκους της Κοινότητας για τις εορτές του Πάσχα, σύμφωνα με την διαθήκη Βρεττού Μανωλέσσου.

Απεστάλησαν 5.000 δρχ. στο Φιλόππαχο Ταμείο της Μητρόπολης Κυθήρων εις μνήμην του αγαπημένου μας βιοητζί Παναγιώτη 'Αντων. Μαυρομάτη.

Διανεμήθηκαν και φέτος χρηματικά βοηθήματα στη Λέσχη μας στους άπορους Κυθηριούς Πειραιά τη Μεγαλοβδομάδα για τις γιορτές του Πάσχα.

Οι οργανωσάριτες και οι χορευτές μας έδωσαν το παρόν και πρόσφεραν μια ιδιαίτερα χαρούμενη νότα στον μεγάλο χορό του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στην 'Αθήνα στο ξενοδοχείο «Βασ. Γεώργιος» στο Σύνταγμα στις 9 Μαρτίου.

Ο Γιάννης Στάθης με τον γιό του Μανώλη θύμισαν και ζωντάνεψαν την παλιά πατροπαράδοτη λειτουργικότητα της γνήσιας Κυθηραϊκής μουσικής. Πολύ συμπαθητική η Μαρία Γ. Τζωρτζοπούλου με επιτυχία παρουσίασε το πρόγραμμα. 'Αλλά και όλοι οι χορευτές υπήρξαν ρυθμικοί και άριστοι. Έδωσαν χαρά και ένθουσιασαν. Και γι' αυτούς τους «τσέπικους» απέλειψαν θερμά χειροκροτήματα.

Οι 'Αντικυθηριοί που τόσο τους αγαπάμε, άρχισαν και παραδίδουν μαθήματα παραδοσιακών 'Αντικυθηραϊκών χορών, σε μικρά παιδιά στη Λέσχη μας κάθε Σάββατο πρωί με την ένθερμη και δραστήρια 'Αντικυθηρία κ. 'Αθηνά Κατσανεβάκη.

Με πρωτοβουλία του Τάση Κουκούλη και υπό την αιγίδα της Κυθηραϊκής 'Αδελφότητας πραγματοποιήθηκε 40ήμερο μνημόσυνο του άξιόχαστου βιοητζί μας Παναγιώτη Μαυρομάτη στον 'Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, την Κυριακή των Βαίων, 7 'Απριλίου.

Στις 11—17 'Απριλίου πραγματοποιείται η επταήμερη Πασχαλιάτικη εκδρομή έξω από την 'Ελλάδα, στην Κωνσταντινούπολη, με άρχηγό τον Τάση Κουκούλη. Καλή περιήγηση στην γεμάτη ιστορία, μεγαλείο και ισορροπία 'Επτάλοφη Πολιτεία και στα Περιγαιρητικά και καλή επάνοδο.

Απεστάλησαν λεπτομερείς έπιστολές στα δύο μεγάλα Κυθηραϊκά Σωματεία και σε Κυθηραϊκούς παράγοντες στην Αδ

στράλεια για να γίνει δυνατό να πραγματοποιηθεί το πολυπόθητο ταξίδι στην Αυστραλία, από το περίφημο Μουσικοχορευτικό Συγκρότημά μας για να επιδείξει πατροπαράδοτους παραδοσιακούς Κυθηραϊκούς χορούς.

Μεγαλοπρεπής και με πολύ κόσμο προβλέπεται φέτος ο γιορτασμός του 'Αγ. Θεοδώρου την Κυριακή στις 12 Μαΐου στον 'Ιερό Ναό της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στο Νέο Φάληρο. Με την ευκαιρία αυτή θα γίνει και Παγκυθηραϊκό μνημόσυνο των Ευεργετών μας. Θα διανεμηθεί Κυθηραϊκός άρτος. Σας περιμένουμε.

Πραγματοποιήθηκε στις 18 Φλεβάρη στη Λέσχη μας στην 'Αθήνα μεγάλη συγκέντρωση εκπροσώπων των σωματείων μας και φορέων του νησιού μας καί με θέμα και σκοπό την ανασύσταση της Συντονιστικής 'Επιτροπής Πολιτιστικών έδηλώσεων στο νησί μας με τίτλο «Ούρανία 'Αφροδίτη» για το έρχόμενο καλοκαίρι.

Οι περισσότεροι εξέφρασαν την γνώμη να γίνει προσπάθεια να γίνουν ευρύτερα συντονισμένες πολιτιστικές έδηλώσεις φέτος στα Κύθηρα. Πρέπει όμως να γίνουν αυτές με κύριους και πρωτοπόρους τους τοπικούς φορείς Κοινότητες και τοπικά σωματεία του νησιού μας με έπιχειρητική συνεργασία των δικών μας σωματείων (Πειραιά — 'Αθήνας). Γι' αυτό συντάχθηκε από τα τρία Σωματεία (Κυθηραϊκή 'Αδελφότητα, Κυθηραϊκό Σύνδεσμο και Σύλλογο Κυθηριών Σπουδαστών) και απεστάλη σχετική έπιστολή προς τις Κοινότητες και τους τοπικούς φορείς και σωματεία.

Ας αναμεινουμε λοιπόν σχετικές άποψεις και κατά το δυνατόν γρήγορα, γιατί το καλοκαίρι έφτασε.

## ΕΚΚΛΗΣΗ

Ο Πρόεδρος και τα μέλη του 'Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του 'Ιερού Ναού 'Αγίων 'Αναργύρων Φατσαδικών προκειμένου να προβούν εις έπισημνή του ως άνω 'Ιερού Ναού άπευθύνονται εις όλους τους φιλοκυθηριούς όπως βοηθήσουν εις την προσπάθειά των. Τα έμβάσματα δύνασθε να τα στείλετε ή διά ταχυδρομικής έπιταγής ή να κατατεθούν εις 'Εθνική Τράπεζα 'Ελλάδας 'Εποταστάση Κυθήρων, άριθ. λογ. 380)558036—6 και θα σάς σταλεί ή σχετική απόδειξη εισπράξεως.

Εκ του 'Εκκλ. Συμβουλίου

Διηγορικών Γραφείων

ΚΩΝ)ΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

Θεμιστοκλέους 5  
'Ομόνοια, ΑΘΗΝΑ  
(Μέγαρον Κυθηριών)  
Τηλ. 36.38.073

ΖΩΤΑΝΕΨΑΝ ΤΑ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΑ  
ΕΘΙΜΑ ΤΟΥ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

Ο τέως έφημέριος και κάτοικος Μυλοποτάμου Αιδεσιμώτατος Κυριακός Ποτήρης με το 'Εκκλησιαστικό Συμβούλιο και κατόπιν έγκρίσεως του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κυθήρων κ.κ. 'Ιακώβου, επανέφερον το πατροπαράδοτο έθιμο της Λιτανείωσης της 'Ιερής Εικόνας Παναγίας 'Ορφανής και παραμονής της καθ' όλην την Τεσσαρακοστή εις τον 'Ενοριών Ναόν του 'Αγίου Χαράλαμπος.

Έτσι με έπιχειρητική τον Θε



ματοφύλακα και άσκων έπιστάτη του Προσκυνήματος Περιελή Ι. Καρύδη, έγένετο την Κυριακή της 'Ορθοδοξίας, ή λιτανείωση της Εικόνας πεζή από το Προσκύνημα εις 'Αγιον Χαράλαμπον με συμμετοχή των κατοίκων του Μυλοποτάμου.

Το Νέον Σάββατον μετεφέρθη πεζή ή 'Ιερά Εικόνα εις 'Αραιους προς προϋπάντηση της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και έν συνεχεία ή 'Ιερά ποιμήν κατευθύνθη εις 'Αγ. Χαράλαμπον, όπου έτελέσθη μέγας έσπερινός και την επομένη ή Θεία Λειτουργία της Κυριακής το ύθω

ΕΝΩΣΗ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΩ  
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Δ.Σ. της 'Ενώσης, στο άπροσδόκητο και αήθημερόν θλιβερό άγγελμα των θανάτων των έκλεκτών συμπατριωτών μας αδελφών Θόδωρου και Σπύρου Κατσανεβάκη, συλλυπείται βαθύτατα τους οικείους τους, και άποφασίζει:

1) Να παρακολουθήσει το Δ.Σ. την κηδεία του Σπύρου και να κατατεθεί στεφάνι στη σωρό του.

2) Να κατατεθεί άντι στεφάνου στη μνήμη του Θόδωρου το ποσόν των 2.000 (δύο χιλιάδων) δρχ. στο Φιλόππαχο Ταμείο της 'Ιερής Μητρόπολης Κυθήρων.

3) Να κοινοποιηθεί το παρόν ψήφισμα στους οικείους τους.

4) Να δημοσιευθεί το παρόν ψήφισμα στην έφημερίδα «Κυθηραϊκή 'Ιδέα».

Διατελούμε με ειλικρινή συλλυπητήρια.

Ο Πρόεδρος  
Μ. ΑΛΕΒΙΖΑΚΗΣ

Ο Γεν. Γραμματέας  
Μ. ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΥ

Τα Μέλη  
Δ. ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗΣ  
Ι. ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ  
Γ. ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ  
Ε. ΚΑΤΣΑΝΕΒΑΚΗΣ  
Ι. ΚΑΤΣΙΠΑΤΑΚΗΣ  
Δ. ΑΛΟΪΖΟΣ  
Ν. ΠΑΤΕΡΟΣ

μά χοροστατούντος του Μητροπολίτη μας, τον όποιον θερμάς ευχαριστούν ή έπιτροπή και οι κάτοικοι του Μυλοποτάμου διά την επαναφορά των έθιμων.

Μετά δέ την Κυριακή των Μαυροφόρων, πεζή και πάλιν μετεφέρθη ή Παναγία 'Ορφανή εις την βάση της, με συγκινητική πράγματι κατανύξιν και ίσημμετοχήν των κατοίκων του Μυλοποτάμου. Εύχόμεθα ή χάρις της Παναγίας 'Ορφανής να είναι βοήθεια όλων των χωριανών μας μέσα και έξω από το Νησί και ό νέος μας έφημέριος με το νέον εκκλησιαστικόν συμβούλιον να συνεχίσουν το πατροπαράδοτον αυτό έθιμον του Μυλοποτάμου, που έπι πενήντα χρόνια είχε ξεχαστεί.

Ο τέως έφημέριος  
ΚΤΡ. ΠΟΤΗΡΗΣ

ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ  
ΣΤΟ ΛΙΜΝΙΩΝΑ

Μετά την άποπεράτωση του κοινοτικού δρόμου προς Ιμνιώνα, το Μυλοπόταμο γιόρτασε φέτος τα 'Αγία Θεοφάνεια εις την γραμμική παραλία του Λιμνιώνα.

Ο νέος μας έφημέριος, ό τότε άξιος και άκούρατος Αιδεσιμώτατος Γεώργιος Χατζηδάκης με το εκκλησιαστικό συμβούλιο, τον Πρόεδρο και το Κοινοτικό Συμβούλιο μετά την θεία λειτουργία μαζί με πολλούς χωριανούς, κατευθύνθησαν με τα αυτοκίνητα του χωριού εις την Μυλοποταμική παραλία και με ειλάβεια και ηχηρή ανάταση, έγινε ή κατάδυση του Τιμίου Σταυρού, μπροστά στα κελιά και ή έπικρατούσα καλοκαιρία άνετα θα έπέτρεπε σε Μυλοποταμίτες κολυμβήτες να έκαναν το μπάνιο τους.

Κατόπιν ή ποιμήν επέστρεψε εις το καφενείο του γέρο πλάτανου για την Φασκομυλιά.



Συγχαίρουμε την πρωτοβουλία του νέου έφημέριου και του νέου εκκλησιαστικού συμβουλίου, και ευχόμεθα εις τον έπιτροπο και γραμματέα της Μητρόπολης, τον αγαπητό μας 'Ιακώβο του χρόνου να γιορτάσει Θεοφάνεια παντρεμένος.

ΑΝΤ. ΚΟΝΟΜΟΣ

ΜΙΧ. Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ—  
ΣΤΑΘΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)  
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ  
ΕΡΓΑΣΙΕΣ  
ΕΠΙΠΛΑ—  
ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ  
ΓΑΖΙΑΣ 74  
ΑΝΘ ΚΟΥΡΔΑΛΛΟΣ  
ΤΗΛ. 49.67.846

## ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. 'Ιακώβος κατά τον μήνα Μάρτιον έκινήθη ως ακολούθως:

1 Μαρτίου: Προέστη στη Θ. Λειτουργία των Προηγιασμένων Δώρων εις τον Μητροπολιτών Ναόν της Χώρας, που έγινε διά τους μαθητάς, και τας μαθητοίς Γυμνασίον — Λυκείου Κυθήρων.

Τό έσπερας: Έχοροστάτησε στους Χαιρετισμούς (Α' Στάσις) 6.15' στην 'Ανάληψη Σωτήρος στο Λειβάδι 7.30 στον 'Εσταυρωμένον Χώρας.

2 Μαρτίου: Προέστη στα Μυρτιδία στον 'Εσπερινό.

3 Μαρτίου, της 'Ορθοδοξίας έτέλεσε την Θεία Λειτουργία και έκήρυξε τον Θεϊόν Λόγον εις το 'Ιερόν Προσκύνημα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας και έν συνεχεία προέστη της 'Ακολουθίας της άναστηλώσεως των Ιερών εικόνων.

Τό άπόγευμα: Προέστη της ακολουθίας του κατανυκτικού έσπερινού εις τον 'Αγιον Γεώργιον Λειβαδίου ώμυλήσας καταλλήλως και έν συνεχεία προέστη της Λιτανείας της 'Ιερής Εικόνας της Παναγίας.

4 Μαρτίου: Προήδρευσε του Διοικ. Συμβουλίου της 'Εγχορίου περιουσίας Κυθήρων.

5 Μαρτίου: Προήδρευσε του Μητροπολιτικού Συμβουλίου.

6 Μαρτίου: Προήδρευσε του Διοικ. Συμβουλίου του Γενικού Φιλοππάχου Ταμείου της 'Ιερ. Μητρόπολεως Κυθήρων.

Τό έσπερας προέστη της Θ. Λειτουργίας των Προηγιασμένων δώρων εις 'Αγ. 'Αναργύρους Φατσαδικών και έκήρυξε τον Θεϊόν Λόγον.

7 Μαρτίου: Παρέστη εις την συνεδρίασιν των Κοινοταρ

χών και άλλων παραγόντων της νήσου μετά των Καθηγητών και Φοιτητών του Πολυτεχνείου της Σορβόνης (των Παρισίων) διά την τουριστικήν άξιοποίησιν της νήσου που έγινε στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο υπό την αιγίδα του ΕΟΤ.

8 Μαρτίου: Προέστη των Χαιρετισμών (Β' στάσις) και έκήρυξε τον Θεϊόν λόγον.

α) 6.00 μ.μ. εις τον 'Αγιον Χαράλαμπον, Καραβά.

6) 7.30 μ.μ. εις τον 'Ιερόν Ναόν 'Ιλαριώτισσας Ποταμού.

10 Μαρτίου: 'Ετέλεσε την Θ. Λειτουργία και έκήρυξε τον Θεϊόν λόγον εις τον 'Ιερό Ναό 'Αγ. Πέλαγας.

Τό έσπερας έτέλεσε τον Κατανυκτικόν 'Εσπερινόν εις τον 'Ιερό Ναόν 'Αγ. Νικολάου εις Αυλέμωνα.

ΣΩΜΑΤΕΙΟ  
«ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ»

Με το θλιβερό άγγελμα του θανάτου της εκλεκτής συμπατριώτισσας μας Παναγιώτας Νερούλια, το Δ.Σ. του Σωματείου «Κυθηραϊκή Μέρμινα» συνήλθε έκτάκτως και άποφασισε:

1. Να παραστεί στην κηδεία.

2. Να κατατεθεί στεφάνι έπί του τάφου της.

3. Να έκφρασθούν τα συλλυπητήριά μας στην οικογένειά της.

4. Να έκφωνηθεί έπικήδειος λόγος.

5. Να δημοσιευθεί το παρόν ψήφισμα στον Τύπο.

Γιά το Δ.Σ.

Ο Πρόεδρος  
ΙΩ. ΕΗΝΤΑΡΑΚΟΣ

Η Γ. Γραμματέας  
ΣΟΦ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΤ

## ΠΑΝΤΑΝΑΣΣΑ

Στον Ποταμό των Κυθήρων στη παλιά γειτονιά Φαρδουλιά νικα κορφίζει πάνω σ' ένα λοφίσκο το ξωκκλήσι της Παναγίας Παντάνασσας.

Κάτασπρο σαν όλόασπρο περιτέρι με άνοιχτό γαλάζιο χρώμα στα κονοράματα. Με παλιά παραδοσιακά κεραμίδια ή σκεπή του. Κι ένα κάτασπρο παλιό δύστηλο δικάμπανο με σκονιά καμπαναριό. Με λιθόκτιστο κάτασπρο τοίχο περιτριγυρισμένη ή αϊλή. Έλα όλόδροσο καταπράσινο πεύκο από χρόνια ριζώνει στο μικρό κοιμητήρι.

Δίπλα ακριβώς 'Ανατολικά

δρίσεται κι ένα οικόπεδο —ή ποσ, που άνήκει στο Παρεκκλήσι της Παντάνασσας. 'Αλλά



τρία στρέμματα άγρου που βρίσκονται στην τοποθεσία 'Αγίου Σωτήρα, πλησίον στο νεκροταφείο Ποταμού άνήκουν στην Παναγία Παντάνασσα.

Και στην τοποθεσία Καλαμίτσι δίπλα στην Φυρή 'Αμμοοικισμού 'Αγίας Πελαγίας άπάρχει κι άλλος ήμίάγριος άγρος που έχει έκταση περίπου τρία στρέμματα και άνήκει στη Παναγία Παντάνασσα Ποταμού.

Τό παρεκκλήσι της Παναγίας Παντάνασσας, που κατασκευάσθηκε σέ εποχή πάνω από 200 χρόνια, λειτουργείται τακτικά κάθε χρόνο στη γιορτή του Γεννησιού της Παναγίας την 8η Σεπτεμβρίου. Και έκτακα σέ άλλες ήμερομηνίες Κυριακές ή καθημερινές τελούνται λειτουργίες, γάμοι και βαπτίσματα.

(Συνέχεια στο επόμενο)

## ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ

Τό Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Καραβιτών «Πορτογαλιά» συγχαίρει το συμπατριώτη καθηγητή κ. Παν. Τζωρτζόπουλο για το διορισμό του ως Γεν. Γραμματέα 'Επουργ. Παιδείας και του εύχεται ειόδωση στο δύσκολο έργο του για το καλό του νησιού μας και της Κυθ. Παροικίας.

Ο Πρόεδρος  
Ε. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

Ο Γραμματέας  
Κ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ